

# Vorchdorfer Tipp

AUS DEM MARKT VOLLER LEBEN

ÖSTERREICHISCHE POST AG, RM 94A465501 K, 4655 VORCHDORF. AUFLAGE: 17.350 EXEMPLARE

VORCHDORF, LAAKIRCHEN, ROITHAM, BAD WIMSBACH-N., STEINERKIRCHEN/TRAUN, EBERSTALZELL, PETTENBACH, SCHARNSTEIN, GRÜNAU, ST. KONRAD, GSCHWANDT, KIRCHHAM



**Goldene 20er Jahre!**  
Stilvoller Schmuck  
passend zur Saison  
jetzt bei Gruber Gold!




**amering franz**  
tipp-topp Installationen

Ihr Spezialist für Heizung, Bad  
und Sanitär!

[www.amering.at](http://www.amering.at)

**TUINA PRAXIS**

**MAG. ALBERT SPRUNG**

Bei **Schulterschmerzen** besser gleich in die  
**TUINA PRAXIS - Mag. Sprung**

Gesundheit - Wohlbefinden [www.tuina.com](http://www.tuina.com)



**BNP**  
WIRTSCHAFTSTREUHAND

Wirtschaftstreuhand u. Steuerberatungs GmbH  
office-vorchdorf@bnp.at, [www.bnp.at](http://www.bnp.at)

Den **topaktuellen Steuertipp** zum Thema  
**Essenszuschüsse an Mitarbeiter**  
finden Sie auf Seite 8!

## Historisch: Kitzmantelfabrik ist fertig

Das Museum der Region lädt zu einer Eröffnungsreihe am 10., 11. und 17. November ein.



**MUSEUMSERÖFFNUNG**



**MUSEUM  
DER REGION  
VORCHDORF**

SAMSTAG  
**10.11. TAG DER OFFENEN TÜR**  
10 BIS 15 UHR  
EINTRITT FREI

SONNTAG  
**11.11. GEDENK MATINÉE**  
AB 10:30 UHR  
PLATZKARTEN KOSTENLOS

SAMSTAG  
**17.11. GALAABEND GOLDENE 20ER**  
EINLASS: 19:20 UHR  
VORVERKAUF AUF OETICKET

Die 10jährige Restaurierung der Kitzmantelfabrik Vorchdorf ist abgeschlossen. Damit hat sich der Wandel der Kitzmantelfabrik von einer Schuhmanufaktur in ein Kultur- und Veranstaltungszentrum vollzogen. In der letzten, kurzen aber sehr intensiven Bauetappe wurde das „Museum der Region Vorchdorf“ sowie der multifunktionale Fabrikssaal fertiggestellt. Zu diesem Anlass lädt die Marktgemeinde Vorchdorf zu einer Eröffnungsreihe ein. Am Tag der offenen Tür präsentiert das Museum seine „Museumsschätze“ und öffnet die Pforten bei freiem Eintritt für die ganze Familie. Ganz im Zeichen von 100 Jahre Ende 1. Weltkrieg und 100 Jahre 1. Republik steht die Matinee am 11. November. Im Marktgemeindeamt und im Büro der Kitzmantelfabrik gibt es ab sofort kostenlose Platzkarten. Unter einem besonderen Glanzthema steht der Galaabend am 17. November. Im neuen Fabrikssaal dreht sich alles um die Welt der „Goldenen 20er-Jahre“. Für beste Stimmung sorgt das beliebte Tanzorchester Linz AG. Mehr Informationen ab Seite 12.



**BAM. WOHNEN**

**KÜCHENWOCHEN!**  
18. Okt. - 22. Nov.

[www.bam-wohnen.at](http://www.bam-wohnen.at)

# WAS IST LOS?

IN VORCHDORF UND UMGEBUNG

## VORCHDORF

**freitags Bauernmarkt:** gegenüber Gasthaus Ziegelböck, 14 - 17 Uhr

**Mutterberatung** - jeden dritten Montag im Monat, 14:30 - 16 Uhr, NMS Vorchorf

## OKTOBER

**18. Wanderung Mittereggerstüberl,** Naturfreunde, Schwarzmüllerparkplatz, 9 Uhr

**19. Otelo im Dorf TV - "Nahsehen-Fernsehen",** Livesendung aus dem Otelo Vorchorf und der NMS, Gäste herzlich willkommen, Otelo, 17 - 18 Uhr

**19. Tauschbörse** des Stickeralbums Vorchorf, GH Ziegelböck, 18 Uhr

**19. Fußball-Heimspiel** gegen Pettenbach, Sportplatz, 19:30 Uhr

**19. „Mund-Werk“** Gedichte-Kabarett beim Wirt mit Buchpräsentation, Kalki's, 20 Uhr, Karten: Kalki's und Trafik Fischer

**19. Vorchorfer Bilderschau,** Naturfreunde Fotoklub, GH Ziegelböck, 20 Uhr

**20. "Die Blitzgneißer"** - Elektronikbasteln und -tüfteln für alle Jungen und Junggebliebenen!, Info: Alfred Hollinetz 07614/8245, Otelo, 14 - 17 Uhr (neu: wöchentlich immer an Samstagen)

**20. Wein trifft Musik,** Konzert inkl. Weinverkostung, Musikverein Siebenbürger Vorchorf, Kitzmantelfabrik, 19:30 Uhr, Karten bei MusikerInnen erhältlich



**21. Mountainbiketour,** Naturfreunde, Info: Thomas Haudum 0699/104 17 088

**21. Vorchorfer Bilderschau,** Naturfreunde Fotoklub, GH Ziegelböck, 18 Uhr

**26. Tag der offenen Tür - Nahwärme** Vorchorf, „Wir brennen für Bioenergie“, 10 - 16 Uhr

**26. Wanderung** mit NF-Pettenbach in Vorchorf, Naturfreunde, Scharzmüllerparkplatz, 13 Uhr

**26. „Mund-Werk“** Gedichte-Kabarett beim Wirt mit Buchpräsentation, GH Pesendorfer, 20 Uhr, Karten: GH Pesendorfer und Trafik Fischer

**27. Maturaball** BRG Schloss Traunsee, Kitzmantelfabrik

**29.-30. Spartage bei der Sparkasse Vorchorf,** ganztägig zu den Öffnungszeiten

**30. "Die Schreibfedern"** - kreatives Schreiben-Gruppe, Info und Anmeldung: Elke Buchegger@gmx.at, Otelo, 18:15 Uhr

**29.-31. Raiffeisen Spartage,** Raiffeisenbank Vorchorf

**31. Weltspartag bei der Sparkasse Vorchorf,** 7:45 - 17 Uhr

## NOVEMBER

**02. „Mund-Werk“** Gedichte-Kabarett beim Wirt mit Buchpräsentation, Bauernmarkt, 20 Uhr, Karten: Bauernmarkt, Trafik Fischer

**03. Fußball-Heimspiel** gegen Mondsee, Sportplatz, 14 Uhr

**03. Konzertwertung** Bezirk Gmunden, Kitzmantelfabrik, ab 13 Uhr

**04.-11. Ganslessen beim Kirchenwirt,** Reservierungen: 07614/51470

**04. Leichte Bergwanderung,** Naturfreunde, Info: Fritz Maier jun. 0699/1241 9145

**04. Kindertheater** „Mischka, Koschka, Babkajoschka - eine Hexengeschichte“, Kitzmantelfabrik, 15 Uhr

**06.-30. Vernissage,** Ausstellung Malarbeiten Ingrid Rami, Raiffeisenbank, zu den Öffnungszeiten

**07. Modellieren mit "Fimo"** - Modellierkurs für EinsteigerInnen. Info/Anmeldung: 0677/62732139, Otelo, 18 Uhr

**07. Literaturkreistreffen,** Roman „Die vier Jahreszeiten des Sommers“ des französischen Autors Grégoire Delacourt, Bibliothek Vorchorf, 19 Uhr

**07. Fotoklub,** Volksheim, 19:30 - 22 Uhr

**08. Energie(n)bündel(n),** offene Gesprächsrunde zum Thema nachhaltige Energie, Otelo, 19:30 Uhr

**08. „Konsequenz - die neue Strafe?“**, Referentin: Mag. Barbara Hüttner-Ungar, Schloss Hochhaus, 1. Stock, 20 Uhr, Kosten: € 2,-/Person bzw. Elternpaar (Elternbildungsgutscheine können eingelöst werden)

**09. Eröffnung Museum** - Festakt, Neues Museum Vorchorf, mehr Infos S. 12

**10. Fotografieren im Herbst** - Stift Admont, Info: Hans Georg Schloßgangl 0699/1109 7347

**10. Fischböckauer Regionalmarkt** mit regionalen Schmankerln, 9 - 13 Uhr

**10. Tag der offenen Tür,** Neues Museum Vorchorf, Kitzmantelfabrik, mehr auf S. 12

**11. Gedenk-Matinée** - 100 Jahre Ende 1. Weltkrieg - 100 Jahre 1. Republik, Neues Museum Vorchorf, 10:30 Uhr, mehr auf S. 12

**11. Konzertfahrt JKU** „Per aspera ad astra - durch die Nacht zum Licht“, Bruckmühle, 14:30 - 19 Uhr, Infos: Erwin Radner sen., 07614/8017

**13. Öffentliche Gemeinderatssitzung,** Pfarrsaal, 19:30 Uhr

**14. EH-Führerschkurs** (6h) mit e-Learning (2h+4h), Rotes Kreuz, 18 - 22 Uhr, € 70,-

**15. Leopoldiwanderung,** Naturfreunde, Info: Johann Ursprunger 0677/616 79 052

**15. „Homöopathie für Kinder“,** Referentin: Dr. Gudrun Schattenberg, Schloss Hochhaus, 1. Stock, 20 Uhr, Kosten: € 2,-/Person bzw. Elternpaar (Elternbildungsgutscheine können eingelöst werden)

**16. Alex Kristan** - Lebhaft „Rotzpipn forever“, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

**17. Weihnachtlicher Bastelnachmittag,** Krippenfiguren aus Stoffresten, Kerzen verzieren, Otelo, 16 - 21 Uhr, Anmeldung: otelovorchdorf@gmail.com

**17. Galaabend** zum Thema „Goldene 20er“, Infos S. 13

**19. ausDRUCK - DRUCKraus,** entspanntes und spannendes künstlerisches Gestalten mit Bettina Hutterer, Otelo, 19 - 22 Uhr

**20. Stammtisch pflegender Angehöriger,** Leitung: DKS Anna Kalchmair, kleiner Pfarrsaal, 19 Uhr

**20. „Unwetter - Unglücke - Ungewöhnliches“,** Ereignisse der Vergangenheit, die von Vorchorfern erlebt wurden und zu bewältigen waren, Vortrag mit Kons. SR Rudolf Hüttner, Pfarrsaal, KBW, 19:30 Uhr

**22. „Das Spiel braucht wenig Zeug“,** Referentin: Mag. Agnes Brandl, Schloss Hochhaus, 1. Stock, 20 Uhr, Kosten: € 2,-/Person bzw. Elternpaar (Elternbildungsgutscheine können eingelöst werden)



## OKTOBER

**21. Sonntag der Weltkirche,** 9:30 Uhr Familiengottesdienst, **Pfarrkaffee der kath. Jungschar** - Abendmesse wird als Wortgottesdienst gefeiert

**26. Nationalfeiertag,** 8:30 Uhr Messfeier

## NOVEMBER

**01. Allerheiligen,** Gottesdienste um 8 Uhr und 9:30 Uhr (Familiengottesdienst); 14 Uhr Wortgottesdienst in der Pfarrkirche, anschl. Friedhofgang

**02. Allerseelen,** Gottesdienste um 8 Uhr Requiem mit Friedhofgang, 19 Uhr Messfeier für alle Verstorbenen des vergangenen Jahres

**04. Fußwallfahrt in die Heiligenleithen,** Abgang bei der Pfarrkirche um 6 Uhr, Einsiedling vor 7 Uhr, Festmesse um 9 Uhr

**12. Elternabend der Firmlinge,** um 19:30 Uhr im gr. Pfarrsaal

**13. Einladung** für Junggebliebene in gemütlicher Runde, **Vortrag** von Kons. SR Rudolf Hüttner über ungewöhnliche Ereignisse aus Vorchorf's vergangenen Tagen. 14 Uhr, kl. Pfarrsaal

**17. Gruppeneinteilung d. Firmlinge,** 14 Uhr im gr. Pfarrsaal

**18. Elisabethsonntag,** 9:30 Uhr gestaltet von den PfadfinderInnen, anschl. Pfarrkaffee

**25. Christkönigsfest - Tag der Älteren,** Gottesdienste um 8 und 9:30 Uhr mit unseren älteren Gemeindegliedern und der Gemeindevertretung; um 19 Uhr **Vorstellungsgottesdienst der Firmlinge**

**24.-25. Adventausstellung** bei floral elements, Elke Lumetsberger

**24. Herbstkonzert der Marktmusik,** Sporthalle, 20 Uhr, Karten: Vorchorfer Banken, Trafik Fischer sowie bei allen MusikerInnen, VVK: € 10,-, AK € 12,-



## Vorschau:

**15.12. Erlebnisfahrt nach Salzburg** zum Stille Nacht Museum und Christkindlmarkt, mit Mag. Marlene Elvira Steinz, Anmeldung und Information: Marktgemeinde Vorchorf

## Konzertwertung

für den Bezirk Gmunden

Sa 3. November ab 12:35 Uhr  
Kitzmantelfabrik Vorchorf

Erleben Sie beeindruckende Leistungen von 12 Blasmusikkapellen aus dem Bezirk Gmunden und der Umgebung. Beginn: 12:35 Uhr. Eintritt frei - Besuch der Veranstaltung über den ganzen Nachmittag möglich.

Nähere Infos und Zeitplan: [vorchorfonline.at/wertungsspiel](http://vorchorfonline.at/wertungsspiel)

**PETTENBACH**

**OKTOBER**

- 19.-20. **Oktoberfest** der Pettenbacher Wirtschaft, mehr Infos: Verein Wirtschaft Aktiv Pettenbach
- 27. **Konzert**, Wallfahrtskirche Heiligenleithen, 20 Uhr
- 27. **Kino „Sauerkrautkoma“**, Kulturkreis Pettenbach, Musikschule, 20:15 Uhr
- 31. **Lesung** - Christine Moser liest Adalbert Stifter, Barthaus, 19 Uhr

**NOVEMBER**

- 03. **Bauernmarkt**, Marktgemeindeamt, 8:30 - 11 Uhr
- 04. **Leonhardiritt**, Pfarrkirche Pettenbach - Pfarrkirche Heiligenleithen, 9 Uhr
- 08.-09. **Blutspendeaktion**, Musikschule Pettenbach, je 15:30 - 20:30 Uhr
- 09. **Bergsteigerabend**, GH Pfandl (Steinfelden), 20 Uhr
- 11. **Schlüsselübergabe** Faschingsgilde Sauzipf, Marktgemeindeamt, 11:11 Uhr
- 13. **LIONS-Friedensplakat-Wettbewerb**, VS/NMS Pettenbach, 18 Uhr
- 17. **Heiteres in Wort und Klang**, Pfarrsaal Pettenbach, 20 Uhr
- 19. **Familienfreundliche Gemeinde** - Ihre Mitarbeit ist gefragt!, Marktgemeindeamt, 19 Uhr
- 24. **Yoga & Meditatives Malen**, mit Melanie Sara LaBl (Hatha & Nada Yoga Lehrerin) und Mag. art. Margit Wimmer (freischaffende Künstlerin), Schule an der Alm, 9 - 13 Uhr, Anmeldung: melanie.sara@gmx.at, 0650/3078 241

**SCHARNSTEIN**

**OKTOBER**

- 19. **Vernissage**, Galerie Kunst und Kultur im Brauhof, 18:30 Uhr
- 19.-20. **RAT Big Band Konzert**, Fr: LMS, Sa: Veranstaltungszentrum, je 20 Uhr
- 20.-21. **Tage des offenen Ateliers**, Galerie Kunst und Kultur im Brauhof
- 28. **Jubiläumsfeier und Krimi-Brunch** d. Öffentlichen Bücherei, LMS, 10:15 - 15 Uhr

- 29. **EH-Kindernotfallkurs(6h)**, Rotes Kreuz, € 42,-, 29. und 31.10. je 19 - 22 Uhr
- 31. **Notarsprechtag**, Marktgemeinde, 9:30 bis 11:30 Uhr, weiterer Termin: 14.11.
- 31. **Nacht der 1000 Lichter**, Pfarrkirche Viechtwang, 17 - 19:30 Uhr

**NOVEMBER**

- 03. **Bauernmarkt**, Kirchenplatz, 9 - 11:30 Uhr
- 05. **Sozialberatung**, Marktgemeindeamt, 10:30 - 11:30 Uhr
- 06. **Eröffnung Kletterwand**, VS-Mühldorf, Naturfreunde, ganztägig
- 06. **Stammtisch pflegender Angehöriger**, GH Taverne Thann, 19:30 Uhr
- 10. **Erinnern Sie sich?** Veränderung - unsere Gemeinde im Wandel der Zeit, Kultur- und Heimatverein, LMS, 19 Uhr
- 11. **Kinder- und Familiennachmittag**, Marktmusik, LMS, 14:30 - 17 Uhr
- 16. **Was sagen uns Bilder auf Dokumenten?** Kunst auf Wertpapieren, Sitzungssaal Gemeinde, 19:30 Uhr
- 17. **EH-Auffrischkurs(8h)**, Rotes Kreuz, € 52,-, 8 - 17 Uhr
- 17.-18. **Fotoausstellung** Fotoclub Scharnstein, LMS, Sa: 14 - 18 Uhr, So: 9 - 17 Uhr

**EBERSTALZELL**

**OKTOBER**

- 27. **Herbstkonzert** „10 Jahre Kapellmeister Norbert Baumgartner“, Musikverein Eberstallzell, NMS Turnsaal, 20 Uhr, Einlass: 19:15 Uhr

**NOVEMBER**

- 03. **Theaterstück „Tee Zitrone oder ohne?“**, Theaterverein „Am Schauplatz“, Altenheim (EG), 19:30 Uhr, weitere Termine: 09., 10., 16., 17., 21., 23. und 24.11., je 19:30 Uhr, 11., und 18.11. je 18 Uhr
- 10.-11. **Buch- und Spieleausstellung**, EZA Markt und Pfarrcafe im Pfarrheim, KBW, Sa: 14 - 20 Uhr, So: 10 - 17 Uhr
- 12. **Singabend**, Singgemeinschaft 1990, Pfarrsaal, 19:30 Uhr
- 19. **Mutterberatung**, Altenheim, EG, 16 - 16:30 Uhr
- 22. **ELKI-Vortrag**, Gemeindeamt, 20 Uhr

**APOTHEKENDIENST  
VORCHDORF/LAAKIRCHEN**

<b>OKTOBER</b>	05. Traun
18. Traun	06. A1
19.-21. A1	07. Helios
22. Helios	08. Almtal
23. Almtal	09.-11. Traun
24. Traun	12. A1
25. A1	13. Helios
26.-28. Helios	14. Almtal
29. Almtal	15. Traun
30. Traun	16.-18. A1
31. A1	19. Helios
	20. Almtal
<b>NOVEMBER</b>	21. Traun
01. Helios	22. A1
02.-04. Almtal	23.-25. Helios

A1 Apotheke	07614/71795
Almtal-Apotheke	07614/6355
Helios Apotheke	07613/44999
Traun Apotheke	07613/2242

**ZAHNÄRZTLICHER  
NOTDIENST**

[www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at)  
Feiertage, Sa und So 9 - 12 Uhr

**NOTDIENSTZENTRUM, UKH Linz**  
Garnisonstr. 7, Tel: 0732/785877  
täglich von 20 bis 24 Uhr und  
Sa, So und FT von 8 bis 14 Uhr.

**ZAHNÄRZTE VORCHDORF**  
DDr. Wolfgang Krenmayr, 07614/6445  
Dr. Mary Klinkert, 07614/51377

**Änderungen vorbehalten. Unter der Nummer 141 vermittelt die Rettung den Kontakt mit dem zuständigen, diensthabenden Arzt.**

**ÄRZTEDIENST  
VORCHDORF**

- OKTOBER**
- 18. Dr. R. Westreicher
  - 19. Dr. G. Gruber
  - 20.-21. HÄND Tel.Nr. 141
  - 22. Dr. Ozlberger
  - 23. Dr. G. Gruber
  - 24. Dr. Hohn
  - 25. Dr. R. Westreicher
  - 26.-28. HÄND Tel.Nr. 141
  - 29. Dr. Ozlberger
  - 30. Dr. G. Gruber
  - 31. Dr. Hohn

- NOVEMBER**
- 01. HÄND Tel.Nr. 141
  - 02. Dr. Ozlberger
  - 03.-04. HÄND Tel.Nr. 141
  - 05. Dr. Ozlberger
  - 06. Dr. G. Gruber
  - 07. Dr. Hohn
  - 08. Dr. R. Westreicher
  - 09. Dr. G. Gruber
  - 10.-11. HÄND Tel.Nr. 141
  - 12. Dr. Ozlberger
  - 13. Dr. G. Gruber
  - 14. Dr. Hohn
  - 15.-16. Dr. R. Westreicher
  - 17.-18. HÄND Tel.Nr. 141
  - 19. Dr. R. Westreicher
  - 20. Dr. G. Gruber
  - 21. Dr. Hohn
  - 22. Dr. R. Westreicher

Die diensthabenden Ärzte finden sie unter [www.vorchdorfonline.at/termine](http://www.vorchdorfonline.at/termine).

Dr. Gerhard Gruber	07614/6394
Dr. Claudia Westreicher	07614/6225
Dr. Richard Westreicher	07614/6225
Dr. Christoph Hohn	07614/8274
Dr. Burghard Ozlberger	07619/2014
Dr. Theresa Gruber	07614/52129

**OSTERREICHISCHES ROTES KREUZ** **Infos/Anmeldung:** [www.roteskreuz.at](http://www.roteskreuz.at)

**Blutspendeaktion:**  
**Pettenbach**, Musikschule: Do, 8. Nov. und Fr, 9. Nov., jeweils 15:30 - 20:30 Uhr

**ALTSTOFFSAMMELZENTRUM VORCHDORF**

**ACHTUNG - neue Öffnungszeiten ab 1. Oktober 2018**  
Gewerbepark Feldham, Josef Haas Straße 4, 4655 Vorchdorf  
Di und Fr: 8:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr, Sa: 8:00 bis 12:00 Uhr

**Leonhardiritt**  
Pettenbach - Heiligenleithen

Einladung zum traditionellen Leonhardi-Ritt am Sonntag, den 4. Nov. 2018 von Pettenbach nach Heiligenleithen Abritt um 9:00 Uhr im Pfarrhof Pettenbach



Die Werbering-Medien mit der besten Reichweite in der Region!

**VOR**chdorfer Tipp **VORCHDORF ONLINE**

**Redaktion / Anzeigenannahme:**  
Mag. Gerhard Radner, vorchdorfmedia e.U.  
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18  
E-Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)  
Tel: **0699 1505 8857**

**Anzeigenformate:**  
[www.vorchdorfonline.at/preise](http://www.vorchdorfonline.at/preise)

**Erscheinungstermine 2018:**  
22. November  
Anzeigenschluss Nov.: 6. Nov.

**Erscheinungstermine 2019:**  
31. Jän., 7. März, 11. April, 16. Mai, 27. Juni, 25. Juli, 12. Sep., 10. Okt. und 21. Nov.

## GRÜNAU IM ALMTAL

## OKTOBER

- 20. Lesung** mit Hans Platzgumer „Drei Sekunden Jetzt“, Bücherei, 20 Uhr
- 26. Alois Weidinger Gedenkwanderung**, Start: 9 - 10 Uhr beim Hochberghaus, 12:30 Uhr Messe am Ochsenboden, ab 15 Uhr: Abschluss im Hochberghaus, Infos: TV Almtal, 07616/8268, www.almtal.at

## NOVEMBER

- 03. Flohmarkt im Saal**, Wirtshaus d'Einkehr, 8 - 16 Uhr
- 05. Kräuteln mit Sabina**, Räuchern mit heimischen Wildkräutern und Harzen, Hochberghaus, Infos: www.sabinahaslinger.eu

## LAAKIRCHEN

## OKTOBER

- 19. Kabarett** mit Alfred Dorfer „Und“, ALFA, 20 Uhr
- 20. Flohmarkt** der Pfarre Lindach, Schloss Lindach, 8 - 13 Uhr
- 20. Rundwanderung** auf historischen Pfaden in Steyrmühl, Alpenverein, Rudolf Dworsky 07613/4372
- 25.-28. MTB Touren am Gardasee**, Alpenverein, Heidi Giggleitner 0664/2603 550
- 26.-28. Pilgern auf dem Vierbergeweg**, Alpenverein, Info: Robert Kronberger 0664/7385 5529
- 27. Fußwallfahrt** nach Attnang-Puchheim, Pfarre, Abgang Ehrenfeld 8 Uhr
- 27. Musikantenstammtisch**, Landgasthaus Sonntagbauer, 19 Uhr
- 31. Nacht der 1000 Lichter** „Wunder (er) leben“, Lichterweg mit verschiedenen Stationen, gemeinsamer Abschluss um 22 Uhr, Pfarrkirche Laakirchen, 18:30 - 22:30 Uhr

## NOVEMBER

- 02.-03. Tapen für Alltag**, Sport und Freizeit, Bildungshaus Villa Rosental
- 03. Nashville Fest**, ALFA, 18:30 Uhr
- 04. Salzkammergut Spielzeuggörse**, ALFA, 8:30 - 12:30 Uhr, Anmeldung: 07613/3951

- 06. Filmabend** „Lion - Der lange Weg nach Hause“, Schloss Lindach, 19:30 Uhr
- 07. Wochentagswanderung** mit Heide, Alpenverein, 07613/3674
- 08. Lesung** mit Prof. Anton Pelinka, Papiermachermuseum, 19:30 Uhr, Karten: Stadtgemeinde, Papiermachermuseum, oeticket.com
- 10.-11. Laakirchner Martinimarkt**, ALFA, je 8:30 - 18 Uhr
- 22. Kabarett** mit Nadja Maleh „Hoppala“, ALFA, 20 Uhr, Karten: Stadtgemeinde Laakirchen, oeticket.com



## ROITHAM A. TR.

## OKTOBER

- 20. „Mensch ärgere dich nicht“** - Duell für Kinder, Bücherei, ab 14 Uhr, Anmeldung notwendig!
- 28. Jubelpaarfeier**, 8:30 Uhr Gottesdienst, anschl. im GH Forstinger
- 29. Ausstellung** „110 Jahre Musikverein Roitham am Traunfall“, Raiffeisenbank, bis 30.11.
- 29.-31. Weltpartage Raiffeisenbank und Sparkasse** mit Verköstigung bzw. ganztägig geöffnet am Weltpartag
- 30. „Wen interessiert heute noch die Bibel?“**, Mini-Bibelkurs mit Dr. Franz Kogler, JakobiZentrum, 19:30 Uhr, weiterer Termin: 06.11.
- 31. Tanzen in Roitham**, LiveMusik mit Walter, GH Forstinger, 18 Uhr

## NOVEMBER

- 02. Bauernmarkt** „Putenfleischsuppe mit Kartoffelweckerl“, Bauernmarkt-Halle, 15 - 18 Uhr



Infos beim Tourismusverband Almtal  
T: 07616/8268, Mail: info@almtal.at  
[www.almtal.at](http://www.almtal.at)

## Alois Weidinger Gedenkwanderung am Kasberg Fr 26. Oktober 2018

**9 - 10 Uhr**  
Start beim Hochberghaus

**12:30 Uhr**  
Messe am Ochsenboden

**15:00 Uhr**  
Abschluss im Hochberghaus mit KnopfSaitenKnopf Musi, uvm.

Shuttlebus vom Bahnhof Grünau,  
Anreise Almtalbahnhof

- 04. Familienmesse** in der Pfarrkirche, 8:30 Uhr, anschließend **Pfarrkaffee der Jungchar**
- 12. Martinsfest** des Pfarrcaritas Kindergarten, Pfarrkirche, 17 Uhr
- 16. „Religion und lachen - wie passt das zusammen?“**, Vortrag mit PAss. Franz Pamminger, JakobiZentrum, 19:30 Uhr

## GSCHWANDT

## OKTOBER

- 19. Klassisches Kirchenkonzert** „Viele Wege - meine Pfade“ mit Walter Kienesberger, Kirchenchor, Schulchor der MVS, Köcker Musi, Sabine Reiter, Ernst Reiter, Lukas Raffelsberger und Bernadette Filger, Pfarrkirche, 19 Uhr
- 20. „Lügen haben kurze Beine“**, Lustspiel in 3 Akten von Hermine Sandler, Heimat- und Kulturverein Gschwandt, Pfarrheim, 20 Uhr, weitere Termine: 21., 25., 26., 28. und 31.10. je 20 Uhr und 28.10. um 14 Uhr, Reservierungen täglich von 16 - 18 Uhr unter 0660/220 59 40
- 27. Wein & Kabarett**, „Heimwerkerprofi“ mit Fredi Jirkal, VA-Halle, 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr

- 28. Fußball-Heimspiel**, Sportplatz

## NOVEMBER

- 07. Vortrag** Dr. Christine Schmidt: „Kopfschmerzen und Migräne“, VS Gymnastiksaal, 19 Uhr
- 08. Martinsfest**, Pfarrkirche, 17 Uhr
- 08. Martinimarkt**, VS, ab 17 Uhr
- 10. Fußball-Heimspiel**, Sportplatz
- 10. Jubiläumskonzert** Musikverein, VA-Halle, 20 Uhr
- 21. Vortrag** Dr. Günther Beck: „Mülldeponie Mensch“, VS Gymnastiksaal, 19 Uhr

## STEINERKIRCHEN/TR.

## OKTOBER

- 18.-20. Malwerkstatt - Malen in Acryl** mit Brigitte Lehner, Pfarrsaal, Kontakt: 0677/61688144
- 21. Agrarium** - Saisonabschluss

## NOVEMBER

- 03.-04. Martinimarkt**, Sa: 9 bis 18 Uhr, So: 9 bis 17 Uhr
- 07. Kabarett „WurstSalat“**, Vorpremiere, Günther Lainer & Christian Putscher, Veranstaltung: OASE, Pfarrsaal Steinerkirchen, 20 Uhr, Karten: Sparkasse Steinerkirchen, OASE-Team-Mitglieder 0676/82 12 56 172
- 09. Senioren-Landesball**, Brucknerhaus, Seniorenbund
- 14. Wanderung in Lindach-Laakirchen**, Seniorenbund

## KIRCHHAM

## OKTOBER

- 19. „Russische Bananen“, Premiere**, Kirchhamer Kellerbühne, Unterkirche, 19:30 Uhr, weitere Termine: 20., 25., 27., 28., 31.10., 03., 04., 09. und 10.11. jeweils 19:30 Uhr, 26.10. und 04.11. je um 14 Uhr
- 20. Tag der Älteren**, GH Pöll, 14 Uhr
- 22. Tanzen ab der Lebensmitte**, GH Pöll, 14:30 - 16 Uhr, weiterer Termin: 29.10., 05.11., 12.11., 19.11.
- 25. Preisschnapsen**, GH Bauer, 18 Uhr
- 26. Drei-Gemeinden-Wanderung**, SPÖ, 13 Uhr
- 27. Musikantenstammtisch**, GH Sonntagbauer, 19 Uhr

## NOVEMBER

- 09. Martinsfest**, Kirche, 17 Uhr, Treffpunkt: 16:45 Uhr beim Kiga

## BAD WIMSBACH-N.

## OKTOBER

- 24. Jersey-Workshop** d. KBW, Werkraum der VS, 18 Uhr
- 25. Autorenlesung**, Franzobel liest aus „Das Floss der Medusa“, musikalische Umräumung: Duo SaitnGsang, VS Bad Wimsbach, 19:30 Uhr, Karten: Bibliothek, Gemeinde, Raiba und Sparkasse Bad Wimsbach-N., VVK: € 10,-, AK: € 12,-

## NOVEMBER

- 20. Vortrag** Dr. Walter Aspernig: Die Geschichte von Bauer, Grundherrschaft und Pfarre vom Mittelalter bis 1848

## ST. KONRAD

## OKTOBER

- 20. Schibasar in der Volksschule**, SAC St. Konrad, Verkauf: 9 - 11 Uhr
- 21. Familienwanderung** zum „Christbaum Franz“, Gesunde Gemeinde
- 27. Musikantentreffen**, Moderation: Josef Leeb, GH Silbermair, 19:30 Uhr

## NOVEMBER

- 03. Eröffnung der Boulderwand** (im alten Musikheim) mit Festakt, Segnung, Schnupperkurs, musikalische Umräumung, Turn- und Sportverein, 14 Uhr
- 03. Herbstkonzert** der Ortsmusik St. Konrad, Mehrzweckhalle, 20 Uhr
- 15. Volkstümliches Konzert** mit „Vincent und Fernando“, GH Silbermair, 20 Uhr
- 17. Weihnachtsgeschenke basteln** mit Kindern, Gesunde Gemeinde, Volksschule, 14 - 17 Uhr, Anmeldung bis 10.11. bei Maria Prielinger

Änderungen vorbehalten!

Nächster Redaktionsschluss: 6. Nov., Erscheinungstermin: 22. Nov.

# Laakirchner Martinimarkt

**10.-11.11.**  
KULTURZENTRUM ALFA  
LAAKIRCHEN-STEYRERMÜHL

**100 Aussteller**  
Modeschau  
Kulturprogramm  
Martini

**Ausflug**  
Mit Hund und Frau  
Hundeplatz für Kinder  
Hundeübungen  
Jugendlicher  
Ländlicher  
Freizeit

Sa. 08:30 bis 18:00 Uhr  
So. 08:30 bis 18:00 Uhr  
Eintritt • € 3,50 • Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre frei

transradio-aktuell **ORF oö** **Laakirchen** **WELT** **WIRTSCHAFTS** **ZEITUNG** **WIRTSCHAFTS** **ZEITUNG**

## WILDTAGE noch bis So 28. Okt.

# GANSLESSEN

So 4. Nov. – So 11. Nov.  
11 bis 21 Uhr

Vorchdorfer **KIRCHEN WIRT**

Kirchenwirt Vorchdorf,  
4655 Vorchdorf, Schlossplatz 5  
Reservierungen unter: 07614 51470

Der Theaterverein **am schauplatz** Eberstalzell spielt

# TEE ZITRONE ODER OHNE?

Im ALTENHEIM EBERSTALZELL im November 2018

SA	FR	SA	SO	FR	SA
<b>3.</b>	<b>9.</b>	<b>10.</b>	<b>11.</b>	<b>16.</b>	<b>17.</b>
19.30	19.30	19.30	18.00	19.30	19.30
SO	MI	FR	SA		
<b>18.</b>	<b>21.</b>	<b>23.</b>	<b>24.</b>		
18.00	19.30	19.30	19.30		

Keine Nachspieltermine

Kartenverkauf bei allen Raiffeisenbanken und Ö-Ticket Verkaufsstellen

**Raiffeisenbank** Weis Süd

www.am-schauplatz.jimdo.com

**GALAABEND ZUM THEMA  
GOLDENE 20ER**  
EINZIGARTIGER TANZABEND IM GLANZ WIE VOR 100 JAHREN!

SAMSTAG **17.11.**  
**FABRIKSSAAL KITZMANTELFABRIK  
VORCHDORF**  
EINLASS: 19:20 UHR, BEGINN: 20:20 UHR

LIVE: TANZORCHESTER  
**LINZ AG**

**oeticket.com**  
VK: € 22,- / AK: € 30,-  
Tischreservierung:  
[vorchdorfonline.at/gala](http://vorchdorfonline.at/gala)



## Humorvolle Premiere

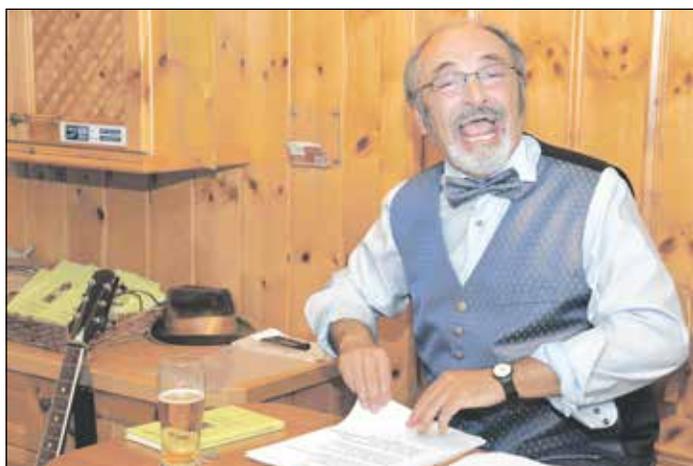


Foto: Willi Hitzberger

Walter Martetschläger bei der Premiere seines Gedichte-Kabarets „Mund-Werk“.

Über eine volle Gaststube beim Wirt in der Edt konnte sich Walter Martetschläger freuen. Der Vorchdorfer Kleinkünstler ist weit über die Grenzen für seine originellen und immer in Mundart gesprochenen Auftritte bekannt. Seine Fans kamen bei der Premiere von „Mund-Werk“ voll auf Ihre Kosten. Mit Wortspielen, Gedichten und musikalischen Einlagen zeigte Walter Martetschläger, dass er

es nach 25 Jahren noch immer drauf hat. Bei der Premiere präsentierte er gleichzeitig sein neues und drittes Buch „Mund-Werk“. Weitere Gedichte-Kabarets finden am 19. Oktober (Kalki), 26. Oktober (GH Pesendorfer) und am 2. November (Bauernmarkt) statt. Karten sind noch bei den jeweiligen Wirten und in der Trafik Fischer erhältlich. Premierenfotos: auf vorchdorfer.at.

## „Rotzpipn forever“

B.A.

Ein kleiner Strafzettel fürs Falschparken als Ursprung des großen Aufstands! In Zeiten in denen „political correctness“ einem Widerspruch in sich gleichkommt und der Alltag von Vorschriften geregelt wird, braucht es das gelebte Rotzpipntum mehr denn je. Und wenn aus dem altbackenen Sprichwort

„carpe diem“ eine Initialzündung zu Ungehorsam und Rebellentum wird, ja, zum Leben ohne Limit, dann wird das Wort „lebhaft“ zum Programm!

Zu sehen und hören ist das Programm mit Alex Kristan am 16. November in der Kitzmantelfabrik Vorchdorf!

200 190 180 170 160 150 140 130 120 110 100 90

**ALEX KRISTAN**

TICKETS ERHAELTICH IN ALLEN RAIFFEISENBANKEN UND Ö-TICKET STELLEN SOWIE PRINT@HOME UNTER [WWW.FG-EVENTS.AT](http://WWW.FG-EVENTS.AT)

**LEBHAFT**

FR 16.11.2018 EINLASS 19:00 UHR  
**KITZMANTELFABRIK  
VORCHDORF**

oeticket  
print@home  
Tickets  
[www.fg-events.at](http://www.fg-events.at)

## Gewinnspiel

**VORCHDORF** ONLINE ))

Gewinne 2 x Freikarten mit dem VORchdorfer Tipp für Alex Kristan am 16. November in der Kitzmantelfabrik!

Gewinnfrage: Wie heißt das Programm von Alex Kristan, das am 16.11. in der Vorchdorfer Kitzmantelfabrik zu sehen ist?

Gewinner werden durch Zufall gezogen und telefonisch informiert. Gewinn gilt für Veranstaltung am 16.11. in der Kitzmantelfabrik. Teilnahmeschluss: 31. Oktober

Nur über Onlineteilnahme:

[www.vorchdorfonline.at/kristan](http://www.vorchdorfonline.at/kristan)

## Sanierung Bahnhofstraße Feier mit Modenschau



Feierstimmung mit Modenschau von Susanne auf der Vorchdorfer Bahnhofstraße.

Großer Rummel herrschte am 13. September in der Vorchdorfer Bahnhofstraße. Bei der zweiten „Gleichenfeier“ feierte die Almtalgemeinde mit den ausführenden Baufirmen, angrenzenden Geschäftsleuten, Anrainern und Besuchern die Fertigstellung der ersten drei Bauabschnitte.

Bereits jetzt lässt sich erahnen, wie das neue Design die Bahnhofstraße für das 21. Jahrhundert fit macht. Beim Straßenfest beteiligten sich die Geschäfte und Betriebe mit großartigen Aktionen. Die Gemeinde und ausführende Baufirma Porr lud alle Gäste zu einem Getränk mit Imbiss ein. Besonders die drei Modeschauen von susanne.anziehend mit Laufsteg quer über

die neu gestaltete Bahnhofstraße zogen zahlreiche Interessierte an. Besucher aus dem Grundner Raum konnten mit der Traunseetram kostenlos nach Vorchdorf fahren.

### Umfangreiche Sanierung

Bereits Anfang April erfolgte der Spatenstich für eine umfangreiche Sanierung der Bahnhofstraße. Die Umsetzung erfolgt in vier Bauetappen. Nach der Fertigstellung wird der Parkplatz der Kitzmantelfabrik ebenso saniert und soll sich mit gepflasterten Elementen in die Bahnhofstraße integrieren. Die Großinvestition sieht vor, die Bahnhofstraße zu einer attraktiven Wohn- und Geschäftsstraße im Vorchdorfer Zentrum zu entwickeln.

## Vorchdorf präsentierte sich in Moosbach



Foto: Land 00

LH-STv. Dr. Michael Strugl mit Johannes Hörtenhuber (2. v.l.) und Hannes Sappl (rechts) bei der Ortsbildmesse im Innviertel.

Im Rahmen der jährlichen Ortsbildmesse präsentieren die Teilnehmer ihre Ideen und Konzepte, wie aus einem Dorf oder einer Stadt eine lebendige Gemeinde wird. Seit Jahren ist Vorchdorf als Ausstellergemeinde vertreten und zeigt aktuelle Projekte. Heuer fand die Ortsbildmesse in der innviertler Gemeinde Moosbach statt und zog 15.000 Besucher an.

Johannes Hörtenhuber und Hannes Sappl vertraten die Almtalgemeinde und präsentierten aktuelle Vorchdorfer Vorhaben. Dass Vorchdorf sehr dynamisch

ist, spiegeln die gezeigten Beispiele aus den Bereichen Straße und Infrastruktur, Kultur und Freizeit, Gesundheit und Soziales sowie Mobilität und Bildung wider. Die Besucher waren jedoch auch am touristischen Angebot interessiert.

Die nächste Ortsbildmesse findet 2019 in Ternberg statt. Auch Vorchdorf möchte sich in nächster Zukunft als Austragungstätte für die landesweite Ortsbildmesse bewerben und die umgesetzten Infrastrukturprojekte einer breiten Öffentlichkeit präsentieren.

DAS ZIEGEL-  
MASSIVHAUS

HERBST  
AKTION

ab € 183.317,-\*

AUSTROHAUS

Mehr Infos unser:

Tel.: +43 7614 71797-0, office@astrohaus.at

\*www.austrohaus.at



AKTIONSHAUS 113



AKTIONSHAUS 138

## STEUER-TIPP

Stefan Huemer, BA



## Essenszuschüsse an Mitarbeiter

Das Einkommensteuergesetz bietet Unternehmern einige Möglichkeiten, Mitarbeitern steuerlich begünstigte Zuwendungen zukommen zu lassen. Eine dieser Begünstigungen stellt die freie oder verbilligte Mahlzeit dar, die der Arbeitgeber den Arbeitnehmern freiwillig gewähren kann. Nach § 3 Abs. 1 Z 17 können Gutscheine für Mahlzeiten bis zu einem Wert von EUR 4,40 pro Arbeitstag steuerfrei behandelt werden, wenn die Gutscheine nur am Arbeitsplatz oder in einer nahegelegenen Gaststätte zur dortigen Konsumation eingelöst werden.

Der VwGH beschäftigte sich mit der Frage, ob auch ein „Bargeldzuschuss“ für die Konsumation in einer beliebigen Gaststätte unter die steuerliche Begünstigung der genannten Rechtsnorm fällt. Konkret ging es um ein Holzbauunternehmen, das deren Arbeitnehmern am Betriebsstandort und auch an anderen Orten, an denen Montagetätigkeiten durchgeführt worden sind, die Einnahme von um EUR 4,40 verbilligten Mahlzeiten in Gaststätten ermöglichte. Zu diesem Zweck wurden den Vorarbeitern oder Partieführern Bargeldbeträge übergeben. Der VwGH hielt in seiner Entscheidung (Ro 2016/15/0018) vom 19.04.2018 ausdrücklich fest, dass von der obigen Befreiungsbestimmung ausschließlich freie oder verbilligte Mahlzeiten **am Arbeitsplatz** (Kantine) oder **Gutscheine** für Mahlzeiten in einer Gaststätte **in der Nähe des Arbeitsplatzes** erfasst sind.

**BNP**  
WIRTSCHAFTSTREUHAND

BNP Wirtschaftstreuhand und Steuerberatungs GmbH  
Lambacherstraße 40, 4655 Vorchdorf  
Tel. 07614 6206-0, Fax 07614 6206-60  
E-Mail: office-vorchdorf@bnp.at, www.bnp.at

Gemeinderat spricht sich einstimmig für Bad Ischl als Kulturhauptstadt 2024 aus.

# Vorchdorf unterstützt Salzkammergut-Bewerbung für Kulturhauptstadt

Die Region Salzkammergut will mit Bad Ischl Kulturhauptstadt werden. Im Dezember wird dafür eine erste Fassung der Bewerbung abgegeben. Experten sehen für Bad Ischl und die Region gute Chancen. Schafft es das Konzept in die zweite Runde, wird der Antrag zwischen März und Dezember 2019 weiter ausgearbeitet. Bevor es jedoch soweit ist, braucht es eine breite Zustimmung der Region.



Foto: Salzkammergut 2024

Vorchdorf unterstützt Bad Ischler Bewerbung als Kulturhauptstadt. Vorchdorfer Kulturreferent Mag. Gerhard Radner (li), Salzkammergut2024-Berater und Kulturexperte Prof. Dr. Oliver Scheytt (mi) mit Bgm. DI Gunter Schimpl (re).

Der Vorchdorfer Gemeinderat sprach sich bei seiner Sitzung am 25. September 2018 als eine der ersten Gemeinden einstimmig für das Projekt aus und signalisierte somit, auch Teil der Kulturhauptstadtregion sein zu wollen.

### Am Weg zur Bewerbung

Bad Ischl und die Region Salzkammergut ist am Weg zur Bewerbung als europäische Kulturhauptstadt. In den letzten Monaten hat ein Team rund um das „Büro Salzkammergut 2024“ ein Bewerbungskonzept ausformuliert und nun präsentiert. Der deutsche Kulturexperte Prof. Oliver Scheytt unterstützte das Team bei der Erarbeitung. Der deutsche Vordenker in Sachen Kulturpolitik hat bereits 2008 die Stadt Essen und die ehemalige Industrieregion Ruhr zur Kulturhauptstadt entwickelt und

sieht gute Chancen für Bad Ischl.

### Konzept: Wasser und Salz

Mit dem Konzept Wasser und Salz möchte die Kaiserstadt ins Rennen gehen. Basis ist ein regionaler Kulturentwicklungsplan, der die Leader-Regionen des Salzkammergutes unter ein Dach bringt. Unabhängig vom Zuschlag für eine Kulturhauptstadt ist dieser Entwicklungsplan eine einmalige Chance, darin verankerte Schlüsselmaßnahmen rasch in die Tat umzusetzen und das Salzkammergut als innovative Kulturregion zu etablieren.

### Signal aus Vorchdorf

Bei der Gemeinderatssitzung am 25. September setzte der Vorchdorfer Gemeinderat ein geschlossenes Zeichen zur Unterstützung des historischen Kulturprojekts. Bürgermeister

DI Gunter Schimpl betonte die Chancen für das gesamte Gebiet rund um Bad Ischl, das bis Vorchdorf reicht. „Es geht um Zusammenarbeit und um nachhaltige Impulse für die Region“, so der Almtalbürgermeister. Je mehr Unterstützung das Kulturprojekt findet, desto einfacher sind zudem finanzielle Aufgaben für die teilnehmenden Gemeinden zu stemmen.

Zur Themenausrichtung Wasser und Salz könne Vorchdorf gut punkten ist sich Mag. Gerhard Radner sicher. Der Almfluss mit Trinkwasserqualität, das Bier zum Salzkammergut oder die herausragende Gastronomie könnten Eckpfeiler für Vorchdorfer Beiträge sein. Dazu kommt die perfekte Infrastruktur mit Veranstaltungszentrum Kitzmantelfabrik und exzellenter Verkehrsanbindung.

Das Angebot der Werbering-Mitglieder ist vielfältig und wertvoll. Hohe Beratungsqualität, faire Preise und ein ehrliches Bemühen um die Kunden zeichnen die Gewerbetreibenden aus. Qualität und Nahversorgung sind jedoch keine Selbstverständlichkeit. Kurze Wege und lokale Arbeitsplätze müssen erhalten bleiben. Mit unserem Handeln und Einkaufsverhalten sind wir verantwortlich, dass dies auch so bleibt.

  
FAHR NET FORT  
kauf' im Ort!

## Infrastrukturprojekt Fischböckau

# Kinderbetreuungseinrichtungen starteten



Foto: vorchdorfmedia e.U.

**Auf die Plätze, fertig, los! 46 Kinder aus der Fischböckau und Umgebung freuen sich über den neuen Kindergarten. Ebenso umgezogen ist bereits die Krabbelstube.**

Mit 46 Kindern in zwei Gruppen startete der Fischböckauer Kindergarten Anfang Oktober. Die Vorfreude auf den Start war bei Eltern und Kindergartenpädagogen gleichermaßen spürbar, erzählt Leiterin Katrin Viertbauer. Die 24-jährige war bereits im Vorchdorfer Kindergarten tätig und betreut nun mit ihrem Team

die Kinder aus Fischböckau und Umgebung. „Viele kommen zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Roller“, so Viertbauer. Die Kinder der Papageien- und Sternengruppe fühlen sich im neuen Gebäude mit großzügigem Außenspielbereich sichtlich wohl. Den ersten großen öffentlichen Auftritt haben die Kinder beim

Laternenfest im November.

### Krabbelstube zog um

Am 8. Oktober zog auch die Krabbelstube mit drei Gruppen in das Fischböckauer Gebäude um. Carina Hochmayr und ihre Kolleginnen freuen sich auf Ihre Aufgaben im neuen Gebäude in naturnaher Umgebung.

## Startschuss für Laakirchner Stadtentwicklung

„Eingezwickelt zwischen Bahn und Traun“



Zahlreiche Bürger kamen zur Auftaktveranstaltung von „LA2030“. Architekt Christoph Gahleitner, der den Stadtentwicklungsprozess zusammen mit Planer Kurt Fallast leiten wird, präsentierte erste Eindrücke und Analysen und stellte das Projekt vor. „Laakirchen ist eine sogenannte Bandstadt. Eingezwickelt zwischen Traun

und Bahnlinie konnte nie ein richtiger Platz entstehen, so wie er für andere Gemeinde typisch ist“, so Gahleitner. Bei LA2030 geht es um die Neuausrichtung der Zentrumsgestaltung aber auch um Mobilität, Wohnen und Siedlungsstrukturen, Gesundheit, demografischen Wandel, Naherholung und Freizeit sowie Wirtschaft und Wissenschaft.

## Tausende Knödel bei Kaiserwetter serviert

6. Knödelfestival in Brauerei Schloss Eggenberg



**Bgm. Gunter Schimpl, Thomas Lugmayr (Brauerei Braumeister), Claudia Woitsch (Moderatorin), Stefanie Bartl (Brauerei Marketing) und Brauereichef Hubert Stöhr freuten sich über ein gelungenes Knödelfestival 2018.**

An die 5000 Besucher aus Nah und Fern kamen nach Vorchdorf und verspeisten über 12.000 Knödel in süßen, sauren, traditionellen oder experimentellen Variationen. Vom Apfelknödel mit Vanillesauce bis zum Almta-

werbung

medien

events



**vorchdorf  
media**

**vorchdorfmedia e.U.**  
Mag. Gerhard Radner, 4655 Vorchdorf  
0699 15058857 | [www.vorchdorfmedia.at](http://www.vorchdorfmedia.at)

ler Bierknödel auf Paprikakraut gab es einen schmackhaften Streifzug durch das „Genussland Oberösterreich“. Dazu gab es frisch gezapften Hopfenkönig oder das feinmalzige Eggenberger Wildschütz.

## Landjugend Vorchdorf Doppel-Erfolg bei „Agrar- und Genussolympiade“



29 Teams traten beim Landesentscheid der Agrar- und Genussolympiade in Aurach am Hongar an, darunter vier Teams aus Vorchdorf. Tobias und Christian Kronberger durften sich über den Lan-

dessieg bei der Agrarolympiade freuen, Christina Meingassner und Elisabeth Brandlmayr über den 2. Platz beim Bewerb rund um Genuss. Die Vorchdorfer treten 2019 beim Bundesbewerb an.

## Tag der offenen Tür Fit for Life



Das große Interesse an Fitness und Gesundheit zeigte sich deutlich am 5. Oktober im Fit for Life Vorchdorf. Dank der großen Unterstützung vieler Vorchdorfer Firmen konnten bei der Tombola € 703,- gesammelt werden. Der Gutschein wurde gemeinsam mit Bürgermeister DI Gunter Schimpl an Christine Baumgartinger für den Sozialhilfefond „Wir helfen“ übergeben. Das Geld wird einer Vorchdorfer Familie zu Gute kommen.

## Jugend und Blasmusik: 107 Jungmusiker in Bad Ischl



Beim Abschlusskonzert des Gmundner MusiCamp mit 107 Teilnehmern in der Bad Ischler Trinkhalle.

In der letzten Augustwoche lud die Gmundner Bezirksleitung des OÖ Blasmusikverbands zum „MusiCamp“ in die Kaiserstadt Bad Ischl. Unglaubliche 107 junge Musiker nahmen daran teil und genossen eine Woche voller Musik und Spaß. Darunter waren auch viele Mitglieder der Vorchdorfer Musikvereine vertreten. Höhepunkte waren neben einer

gemeinsamen Marschprobe in der Ischler Innenstadt ein Ensemblekonzert in der evangelischen Pfarrkirche, sowie das Abschlusskonzert in der Trinkhalle.

Auch im Bezirk Wels gab es „musikalische Sommerferien“. Beim MusiCamp in der landwirtschaftlichen Fachschule Ritzlhof nahmen 78 Musiker teil.

## Straßenfest für Rettung und Feuerwehr



Foto: J. Mittenhuber

Das heurige Straßenfest der Stefan-Fadinger- und Römerstraße stand ganz im Zeichen einer großen Tombola zu Gunsten aller Mitarbeiter und ehrenamtlichen Helfer des Roten Kreuzes und der freiwilligen Feuerwehr Vorchdorf. Durch die großzügigen privaten Sachspenden und durch Unterstützung vieler Betriebe aus

Vorchdorf und Umgebung wurde die Veranstaltung ein voller Erfolg. Ortsstellenleiter Gerhard Strassmair und der Feuerwehrkommandant Michael Hieslmair nahmen die Spenden von je € 600 dankend entgegen. Die Organisatoren (Familie Krottenbrunner und Mittenhuber) bedanken sich bei allen Mitwirkenden.

## Literaturwanderung in Kirchham: Mit Krimiautor Herbert Dutzler unterwegs

Foto: Martha Steinbach



Krimis direkt vom Autor vorgetragen gab es in Kirchham bei der Literaturwanderung.

Es wird wohl nicht der letzte Applaus gewesen sein, den der Krimiautor Herbert Dutzler bei seiner Literaturwanderung in Kirchham erhalten hat. Bei kühlem aber sonnigem Wetter machte sich der Schwanenstädter mit seinen 6 Gasperlmaier-Krimis in der Tasche und über 30 Literatur- und Wanderbegeisterten auf den Weg. Vorbei an riesigen Son-

nenblumenfeldern, markanten Fliegenpilzen, vollbehängenen Obstbäumen, den Traunstein immer im Hintergrund genossen die Teilnehmer sowohl die Kostproben aus Dutzlers Büchern als auch die idyllische Landschaft entlang der „Moarhofrunde“. Zu guter Letzt genoss man noch die köstlichen Brote und Getränke vom Mostheurigen Eder.

## Emergency ERROR Battle Challenge Dritter Platz für Vorchdorfer Feuerwehr in Linz



12 Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Vorchdorf stellten sich der „Emergency Error Battle Challenge“ in der Post City (ehem. Postverteilzentrum) in Linz. Sie schafften den simulierten Einsatz unter Realbedingungen lediglich mit einer Sekunde Rückstand auf den zweitplatzierten in einer Zeit von 07:34 Minu-

ten. Bei der Übung kamen neue Technologien zum Einsatz. Mit Hilfe einer Virtual-Reality-Brille, eines BCI-Interface zur Messung von Hirnströmen und eines Raupenmanipulators lösten die Teilnehmer die Aufgaben. Simuliert wurde eine Explosion in der Post City mit Feuerbekämpfung und Personenbergung.

# Der neue Ford FOCUS

**5**  
JAHRE  
GARANTIE

**JETZT  
PROBE FAHREN!**

Jetzt ab  
**€13.990,-**<sup>1)</sup>  
bei Leasing



## Autohaus Kronberger GmbH

Guggenberg 13, 4656 Kirchham

☎ +43 7619 8001 ✉ office@ford-kronberger.at

🌐 www.ford-kronberger.at

Ford FOCUS: Kraftstoffverbrauch (Prüfverfahren: WLTP): innerorts 3,8 – 7,8 l / außerorts 3,3 – 5,2 l / kombiniert 3,5 – 6,2 l / CO<sub>2</sub>-Emission 91 – 138 g / km. Symbolfoto 1) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Händlerbeteiligung, Modellbonus, First Edition Bonus und Ford Bank Bonus) inkl. USt, NoVA und 5 Jahre Garantie (beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 100.000 km), gültig bis 30.09.2018 bei Ford Bank Leasing. Leasingrate € 39,- zzgl. € 200,- Bearbeitungsgebühr und 1,17 % gesetzlicher Vertragsgebühr, Laufzeit 36 Monate, 30 % Anzahlung, 30.000 km Gesamtfahrleistung, Fixzinssatz 4,4 %, Gesamtbelastung € 15.537,61, vorbehaltlich Bonitätsprüfung der Ford Bank Austria. Aktion gültig, so lange der Vorrat reicht. Nähere Informationen auf www.ford.at. Freiblebendes Angebot.

# Historische Museumseröffnung

Museum der Region in der Kitzmantelfabrik: Vom Tag der offenen Tür bis zum Galaabend

Die letzten Handwerker haben das „Baulos 3“ der Kitzmantelfabrik verlassen, die Exponate für das Museum sind aufpoliert und warten darauf, im neuen Licht präsentiert zu werden. Es hat zehn Jahre gedauert, dass die gesamte Kitzmantelfabrik renoviert wurde. Und nun - im Gedenkjahr 2018 - öffnet die Gemeinde die Pforten. Die Eintritte am Eröffnungswochenende 11. und 12. 11. sind frei.

Vorchdorf darf sich freuen. Mit der Fertigstellung des Museums der Region sowie des großzügigen Fabrikssaal in der Kitzmantelfabrik erhält das Veranstaltungszentrum nun zwei neue Bereicherungen.

## Sa 10.11. Tag der offenen Tür

Beim Tag der offenen Tür bekommen Besucher aus Nah und Fern einmalige Einblicke hinter die Kulissen von Museum und Veranstaltungszentrum. Ab 10 Uhr starten halbstündlich Führungen durch das Haus, der Eintritt dazu ist kostenlos. Mit dem Abschnitt (siehe unten) können die Besucher einen Imbiss und Getränk gratis abholen.

## So 11.11. Gedenk-Matinée

Österreich begeht heuer ein Gedenkjahr. Am 11. November 1918 - also genau vor 100 Jahren endete der Erste Weltkrieg und einen Tag darauf wurde die Erste Republik ausgerufen. Die Marktgemeinde Vorchdorf würdigt in Kooperation mit dem Heimat- und Kulturverein diesen Anlass mit einer Matinée im neuen Fabrikssaal. Die Besucher bekommen dramatische und authentische Einblicke in die Geschehnisse vor 100 Jahren. Zu hören sind Berichte aus Vorchdorfer Zeitdokumenten sowie offizielle Medienberichte aus jenen ereignisreichen Tagen. Im Anschluss serviert Jo's

Restaurant Schmankerl aus Uromas Zeiten. Kostenlose Platzkarten gibt es ab 22. Oktober in der Marktgemeinde Vorchdorf.

## Sa 17.11. Galaabend

### Goldene 20er

Unter einem besonderen Glanzthema steht der Abend eine Woche später am 17. November. Der Fabrikssaal erstrahlt im Licht der Goldenen 20er-Jahre und entführt die Ballgäste in eine Zeit des Aufbruchs und des Wiederbeginns. Besonders Tänzer werden beim Ballabend auf ihre Kosten kommen, wenn das Tanzorchester Linz AG konzertiert. Eine Tanzschule präsentiert einen pro-

fessionellen Auftanz und eine Mitternachtseinlage.

Wer möchte, kann den Abend im Stil der goldenen 1920er besuchen. Der Kreativität dafür sind keine Grenzen gesetzt. Ganz im Stil der „Art Deco“-Ära können sich die Besucher wie vor 100 Jahren verkleidet in einer Fotobox ablichten lassen.

### Gala-Karten und Tischreservierung online

Karten für die Premiere des Galaabends gibt es ab Mitte Oktober auf oeticket.com. Eine Tischübersicht und Möglichkeit zur Tischreservierung für Gruppen finden Sie auf:

[www.vorchdorfonline.at/gala](http://www.vorchdorfonline.at/gala)

SAMSTAG

**10.11. TAG DER OFFENEN TÜR**  
10 BIS 15 UHR

**MUSEUM DER REGION VORCHDORF**

**EINTRITT FREI!**

### „GEMMA MUSEUM SCHAUEN!“

Besuchen Sie bei kostenlosem Eintritt das neue Museum und betreten Sie erstmals den neuen Fabrikssaal mit seiner einzigartigen Backsteinoptik und dem beeindruckenden Dachwerk! Dazu lädt das Team des Veranstaltungszentrums zu Führungen und Imbiss.

### GUTSCHEIN

1 x IMBISS UND GETRÄNK kostenlos

Ausschneiden und mitbringen: Pro Person ein Gutschein gültig am Tag der offenen Tür in der Kitzmantelfabrik am 10. 11. 2018.



SONNTAG

**11.11. GEDENK MATINÉE**  
AB 10:30 UHR

**100 JAHRE ENDE 1. WELTKRIEG  
100 JAHRE 1. REPUBLIK**

Genau vor 100 Jahren endete der Erste Weltkrieg und die Erste Republik wurde ausgerufen. Bei der Matinée mit musikalischer Umrahmung gibt es Einblicke in den Alltag vor 100 Jahren durch überlieferte Zeitdokumente aus Vorchdorf und der Region. Im Anschluss kocht Jo's Restaurant Schmankerl aus Uromas Zeiten.

**KOSTENLOSE PLATZKARTEN:  
KARTENAUSGABE AB 22. OKTOBER**

140 kostenlose Plätze im Marktgemeindeamt und im Büro der Kitzmantelfabrik ab 22. Oktober erhältlich.



# MUSEUMSERÖFFNUNG

**MUSEUM**  
DER REGION  
**VORCHDORF**



INFOS UND DETAILS  
[vorchdorfonline.at/museum](http://vorchdorfonline.at/museum)

SAMSTAG

# 17.11.

EINLASS: 19:20 UHR

## GALAABEND ZUM THEMA GOLDENE 20ER

EINZIGARTIGER TANZABEND IM GLANZ WIE VOR 100 JAHREN!  
**FABRIKSSAAL KITZMANTELFABRIK**

Wir feiern im Glanz der „Goldenen 20er-Jahre“ und betreten erstmals den neuen Fabrikssaal.  
Für beste Tanzstimmung sorgt das Tanzorchester Linz AG.

### Weitere Highlights

- Damenspende und Sektempfang inklusive
- Einzigartiges Ambiente mit stimmungsvoller Deko
- Professionelle Tanzeinlagen (Auftanz, Mitternachtseinlage)
- Kostenlos: Fotobox - Verkleiden Sie sich „wie vor 100 Jahren“!
- Kulinarische Begleitung von Jo's Restaurant

TANZORCHESTER  
**LINZ AG**

**oeticket.com**

Vorverkauf auf [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com): Vorverkauf 22,- / Abendkasse 30,-  
Tischplan und -reservierung: [vorchdorfonline.at/gala](http://vorchdorfonline.at/gala)



**JETZT NEU!**

# Fashion Outlet

Neue Landstr. 70  
4655 Vorchdorf

3.-  
5.-  
10.-  
15.-  
20.-  
25.-

**Mitterlehner**

Ihr Körper · Unsere Stärke

[www.mitterlehner-training.com](http://www.mitterlehner-training.com)

## AB 18.OKTOBER PREMIUM FITNESS NEU IN VORCHDORF

Effizientes Training mit Profis  
im neuen V-Center in Vorchdorf:  
Einmalige Eröffnungsangebote!

Tag der  
offenen Tür  
—  
3.11.





**V-CENTER**  
FACHMARKTZENTRUM VORCHDORF

» DONNERSTAG, 18. OKTOBER 2018 «

# ERÖFFNUNG

**FUSSL**  
Modestraße

**-14,7% RABATT**  
auf den gesamten Einkauf

*Resch & Frisch*  
AM LIEBSTEN IMMER.

ZAHLREICHE  
ERÖFFNUNGSANGEBOTE  
& GLÜCKSRAD

**Mitterlehner**  
Fitness • Gesundheit

**110€**  
**ERÖFFNUNGSBONUS**  
(bei Abschluss einer Jahresmitgliedschaft)

**Lang**  
SCHUHE SEIT 1930

**-20%**  
auf ALLES

**Pearle**

**-50%** auf alle  
BRILLENGLÄSER  
**-25%** auf alle  
SONNENBRILLEN

**Apotheke**

**be-well**  
Massage Kosmetik Fußpflege

**HANDY & COMPUTER**  
SHOP

Ab 26.11.18 im V-Center.

## Der Geschenk-Tipp vom Christkind!

Freude schenken mit Werbering-Gutschein und Laudachtaler!

**JETZT EINFACH  
ONLINE ERHÄLTlich!**

[www.vorchdorfonline.at/webshop](http://www.vorchdorfonline.at/webshop)

VORCHDORF ONLINE WEBSHOP



Per Mausclick bestellen und nach Hause liefern lassen: Die hochwertigen Werberinggutscheine mit edlem Silberstreifen gibt es im Set zu 5 und 10 Stück inkl. praktischem Geschenk-Kuvert und kompakter Übersicht über alle Betriebe! Darüber hinaus sind die Gutscheine in allen Vorchdorfer Banken erhältlich!

[www.vorchdorfonline.at/webshop](http://www.vorchdorfonline.at/webshop)

## Über 190 Betriebe in einem Gutschein-System vereint!

Das ideale Weihnachtsgeschenk für Mitarbeiter - voll steuerlich absetzbar.

Der Werbering Vorchdorf und die Interessensgemeinschaft Laakirchen stehen für eine starke Interessensvertretung ihrer Mitglieder und deren qualitativ hochwertigen Produkte und

Dienstleistungen. Um die Kaufkraft in der Region zu halten, hat sich das Gutschein-System bestens bewährt. Darüber hinaus ist der Gutschein ein beliebtes Geschenk für Familie, Freunde

und Mitarbeiter. Seit zwei Jahren kooperieren beide Gemeinden mit ihrem Gutschein-System und präsentieren mit Stolz über 190 Betriebe, bei denen der Gutschein gültig ist!

**TIPP:**  
Sachzuwendungen sind bis € 186,- p.a./p. Mitarbeiter **steuerfrei!**

### Banken & Versicherungen

●	RAIFFEISENBANK Salzkammergut eGen	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.raiffeisen-ooe.at/salzkammergut">www.raiffeisen-ooe.at/salzkammergut</a>
●	SPARKASSE Vorchdorf	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.sparkasse.at/lambach">www.sparkasse.at/lambach</a>
●	TVM Versicherungsmakler GmbH	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.tvm.at">www.tvm.at</a>
●	VOLKSKREDITBANK AG	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.vkb-bank.at">www.vkb-bank.at</a>
■	OBERBANK Laakirchen	4663 Laakirchen	<a href="http://www.oberbank.at">www.oberbank.at</a>
■	RAIFFEISENBANK Salzkammergut eGen	4663 Laakirchen	<a href="http://www.raiffeisen-ooe.at/salzkammergut">www.raiffeisen-ooe.at/salzkammergut</a>
■	SPARKASSE OÖ	4663 Laakirchen	<a href="http://www.sparkasse.at/oberoesterreich">www.sparkasse.at/oberoesterreich</a>
■	VMB Laakirchen O.G.	4663 Steyrermühl	<a href="http://www.promakler.at">www.promakler.at</a>

### Fotografie

●	FOTOART.at	4663 Laakirchen	<a href="http://www.fotoart.at">www.fotoart.at</a>
---	------------	-----------------	--

### Anwälte & Notare

●	Rechtsanwalt Dr. Gerhard GÖTSCHHOFER	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.goetschhofer.at">www.goetschhofer.at</a>
●	Rechtsanwalt Dr. Horst MAYR	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.ra-mayr.at">www.ra-mayr.at</a>
●	NOTARIAT Mag. Thomas Wilthoner	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.notar-wilthoner.at">www.notar-wilthoner.at</a>

### Buchhaltung & Steuerberatung

●	BNP Wirtschaftstreuhand u. Steuerberatungs GmbH	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.bnp.at">www.bnp.at</a>
■	FÜRTHAUER-Bilanzbuchhaltung	4664 Oberweis	

### EDV

●	FIX FAX Bürotechnik HandelsgesmbH	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.fixfax.at">www.fixfax.at</a>
●	POWER Networks GmbH	4655 Vorchdorf	<a href="http://www.p-net.at">www.p-net.at</a>
■	PeLiCom EDV	4694 Ohlsdorf	<a href="http://www.pelicom.at">www.pelicom.at</a>

**Kultur & Freizeit**

● KITZMANTELFABRIK - Marktgemeindeamt Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.kitzmantel-fabrik.at
● FREIBAD Vorchdorf - Marktgemeindeamt Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.vorchdorf.at
■ FREIBAD Laakirchen	4663 Laakirchen	www.laakirchen.at/freibad
■ FRÖCH Reisen	4663 Laakirchen	www.froech-reisen.at
■ PAPIERWELTMUSEUM Steyermühl	4662 Steyermühl	www.papiermuseum.at
■ REISEWELT Laakirchen	4663 Laakirchen	www.reisewelt.at
■ SPORTLAND	4663 Laakirchen	1352965817.jimdo.com
■ STADTGEMEINDE Laakirchen	4663 Laakirchen	www.laakirchen.at

**Weiterbildung / Training**

● INSTITUT Huemer e.U.	4663 Laakirchen	www.instituthuemer.at
● KRONERTRAINING Markus Kroner	4655 Vorchdorf	www.kronertraining.at

**Hotellerie & Gastronomie**

● ALEXANDROS - der Grieche	4661 Roitham a. Tr.	www.grieche-alexandros.at
● BIERHOTEL Ranklleiten	4643 Pettenbach	www.ranklleiten.com
● Café HÄFERL	4655 Vorchdorf	www.cafe-haeferl.at
● DENK Klaus, Hotel und Gasthaus	4655 Vorchdorf	www.gasthausdenk.at
● McDonald's FUCHS Schnellrestaurant GmbH.	4655 Vorchdorf	
● GATSBY, Strassmayr Hermann	4655 Vorchdorf	www.gatsby.at
● HINTERREITNER Rainer, Restaurant	4655 Vorchdorf	www.ghhinterreitner.at
● HOFTAVERNE ZIEGELBÖCK, Gasthof	4655 Vorchdorf	www.hoftaverne.at
● JO'S RESTAURANT, Jochen Neustifter	4655 Vorchdorf	www.jos-restaurant.at
● KALKI'S Hausfleischerei und Catering	4655 Vorchdorf	www.kalkis-hausfleischerei.at
● KIRCHENWIRT Eder	4655 Vorchdorf	
● NOVUM CoffeeBar&Kitchen	4655 Vorchdorf	www.cafe-novum.at
● Gasthaus PÖLL	4656 Kirchham	www.gasthauspoell.at
● VINOLINO, Laszl Gerhard	4655 Vorchdorf	
● VOGELHUBERGUT Josef Scherleithner	4655 Vorchdorf	www.vogelhubergut.at
● WIRT in der Edt, Elke Radner	4655 Vorchdorf	www.wirt-edt.at
● Zwirn - Café Bar Osteria	4655 Vorchdorf	www.cafezwirn.at
■ Gasthof BADER	4663 Laakirchen	www.gasthofbader.at
■ Café Bäckerei ZACH	4663 Laakirchen	www.zach.baecker.at
■ Café FIAKER	4663 Laakirchen	www.cafe-fiaker.at
■ PESI'S Wia z' Haus	4663 Laakirchen	www.pesis-wiazhaus.at
■ SPORTLAND	4663 Laakirchen	1352965817.jimdo.com
■ Gasthof STEYRERMÜHL	4662 Steyermühl	www.gasthof-steyermuehl.at
■ THALSTUBE	4663 Laakirchen	www.thalstube.at
■ Gasthof WIRT AM BACH	4664 Oberweis	www.wirtambach.at

**Werbung & PR**

● RAUCH Armin, Werbeagentur	4655 Vorchdorf	www.ungleich.at
● VORCHDORFMEDIA e.U., Mag. Gerhard Radner	4655 Vorchdorf	www.vorchdorfmedia.at

**Catering & Veranstaltungstechnik**

● GRAROCK Günter, LITO Veranstaltungstechnik	4655 Vorchdorf	www.lito.at
● JO'S RESTAURANT, Jochen Neustifter	4655 Vorchdorf	www.jos-restaurant.at
● KALKI'S Hausfleischerei u. Catering	4655 Vorchdorf	www.kalkis-hausfleischerei.at
● PÖLL GesmbH & CoKG	4655 Vorchdorf	www.poell-vorchdorf.at
● ZWIRN - Café Bar Osteria	4655 Vorchdorf	www.cafezwirn.at
■ Café FIAKER	4663 Laakirchen	www.cafe-fiaker.at
■ EBELI EVENT MANAGEMENT	4664 Laakirchen	
■ MICHLHOF zu Haitzing	4663 Laakirchen	www.michlhof-haitzing.at
■ SPORTLAND	4663 Laakirchen	1352965817.jimdo.com
■ THALSTUBE	4663 Laakirchen	www.thalstube.at

**Lebensmittel**

● BAUERNMARKT, Gabriele Wieser	4655 Vorchdorf	
● BRAUEREI Schloss Eggenberg Stöhr GmbH & Co KG	4655 Vorchdorf	www.schloss-eggenberg.at
● GUZI FABRIK - die tierische Feinkost, Sabine Bauer	4655 Vorchdorf	
● KALKI'S Hausfleischerei und Catering	4655 Vorchdorf	www.kalkis-hausfleischerei.at
● LAGERHAUS Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.lagerhaus.at
● PLAICHINGER Karl GesmbH	4655 Vorchdorf	
● PÖLL GesmbH & CoKG Fleisch- und Wurstspezialitäten	4655 Vorchdorf	www.poell-vorchdorf.at
● PROBST Rainer, Bäckerei	4655 Vorchdorf	
● SAMMERHOF Edelbrände, Mag. Christian Brunner	4656 Kirchham	www.sammerhof.at
● SPAR Österr. Warenhandels AG	4655 Vorchdorf	www.spar.at
● UNIMARKT HandelsgesmbH & CoKG	4655 Vorchdorf	www.unimarkt.at
■ FEINE WEINE	4663 Laakirchen	www.feine-weine.at
■ KINAST GmbH, Fleischhauerei	4662 Steyermühl	www.fleischhauerei-kinast.at
■ SPAR Markt	4663 Laakirchen	
■ Rudolf WAGNER KG	4664 Laakirchen	www.wagnerweb.at

**Transport**

● ATTWENGER-Taxi	4655 Vorchdorf	www.members.aon.at/taxi-attwenger
● GOLLINGER Personenbeförderung GmbH	4655 Vorchdorf	www.gollinger.net
● STERN & HAFFERL VerkehrsgesmbH	4810 Gmunden	www.stern-verkehr.at
■ FRÖCH Reisen	4663 Laakirchen	www.froech-reisen.at

Der attraktive Gutschein - gültig in über 190 Mitgliedsbetrieben Betrieben des Werberings Vorchdorf (●) und IG Laakirchen (■)





Der attraktive Gutschein - gültig in über 190 Mitgliedsbetrieben Betrieben des Werberings Vorchdorf (●) und IG Laakirchen (■)

**Gesundheit**

● A1 Apotheke, Mag. Valiko	4655 Vorchdorf	www.a1apotheke.at
● AITZETMÜLLER Markus - Massagepraxis	4655 Vorchdorf	
● ALMTAL-Apotheke	4655 Vorchdorf	www.falkensammer.at
● CREATIVOPTIK Plakolm	4655 Vorchdorf	www.plakolm.at
● PEARLE Optik Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.pearle.at
● STÖTTINGER Stefanie Reboarder&Trageberatung	4655 Vorchdorf	www.trageberatung-stefanie.at
● TUINAPRAXIS Mag. Albert Sprung	4655 Vorchdorf	www.tuina.com
● Dr. Claudia WESTREICHER	4655 Vorchdorf	www.westreicher.at
■ DELTA Sport Massage	4663 Laakirchen	www.delta-sport-massage.at
■ DROGERIE GRÄFINGER - Druckenthaner e.U.	4663 Laakirchen	www.drogerie-graefinger.at
■ HELIOS-Apotheke	4663 Laakirchen	www.helios-apotheke.at
■ MOORBAD Gmös	4663 Laakirchen	www.moorbad-gmoes.at
■ STADT Apotheke	4663 Laakirchen	www.traun-apotheke.at
■ ZOPF Optik	4663 Laakirchen	www.zopf-optik.at

**Blumen & Floristik**

● KRENMAYR KG, Thomas Krenmayr	4655 Vorchdorf	www.blumen-krenmayr.at
● LEITHINGER Robert, Gärtnerei	4655 Vorchdorf	
● LUMETSBERGER Elke, Floral Elements	4655 Vorchdorf	www.elke-lumetsberger.at
● „STRÄUBERL“ Leithinger	4655 Vorchdorf	
■ Blumen MUSCARI	4662 Steyermühl	www.muscari.at
■ Blumen MUSCARI	4663 Laakirchen	www.muscari.at
■ KREATIVE BLUMEREI	4664 Oberweis	www.kreative-blumerei.at
■ Baumschule VIELHABER	4663 Laakirchen	www.baumschule-vielhaber.at

**Trafiken**

● FISCHER Martin, Tabak Trafik	4655 Vorchdorf	
● HERMANSEDER Bernhard, Trafik	4655 Vorchdorf	

**Industrie**

● HESON Metall- u. Kunststofftechnik GmbH	4655 Vorchdorf	www.heson.com
● KÖNIGSWIESER Gerätetechnik GmbH	4654 Bad Wimsbach	www.koenigswieser.com
● MIBA Sinter Austria GmbH	4655 Vorchdorf	www.miba.com
■ ABIES Austria GmbH	4664 Laakirchen	www.abies-austria.at
■ ARTINA GmbH	4663 Laakirchen	www.artina.at
■ LAAKIRCHEN PAPIER AG Heinzl Paper	4663 Laakirchen	www.laakirchen.heizlpaper.com
■ UPM-Kymmene Austria GmbH	4662 Steyermühl	www.upm.de

**Beauty & Fitness**

● FIT FOR LIFE Fitness-Studio, Roswitha Mörl	4655 Vorchdorf	www.fitforlife-vorchdorf.at
● MITTERLEHNER Training Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.mitterlehner-training.com
● SCHNITT VISION Lisa Thalinger	4655 Vorchdorf	www.schnittvision.at
● VITALTREFF Vorchdorf, Susanne Falkensammer	4655 Vorchdorf	www.deinplan.org/s/susifalk
● WEBER Isabella, Style Werkstatt	4656 Kirchham	www.style-werkstatt.at
■ DROGERIE GRÄFINGER - Druckenthaner e.U.	4663 Laakirchen	www.drogerie-graefinger.at
■ ECKMANN Friseursalon	4663 Laakirchen	
■ SCHNITT VISION Lisa Thalinger	4662 Steyermühl	www.schnittvision.at

**Mode & Accessoire**

● CREATIVOPTIK Plakolm	4655 Vorchdorf	www.plakolm.at
● DESIGNO - die Kreativwerkstatt, Sabine Bauer	4655 Vorchdorf	
● FUSSL Modestraße, Mayr GmbH.	4655 Vorchdorf	www.fussl.at
● NKD Österreich GmbH	4655 Vorchdorf	www.nkd.at
● PEARLE Optik Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.pearle.at
● PIEFKE Schuhe, Jeans und mehr, Heinz Rebig	4655 Vorchdorf	www.derpiefke.at
● SUSANNE ANZIEHEND, Susanne Maier	4655 Vorchdorf	www.susanne-anziehend.at
■ Moden BAUMGARTNER	4663 Laakirchen	
■ NKD Österreich GmbH	4663 Laakirchen	www.nkd.at

**Schmuck**

● GRUBER Alois, Goldschmied	4655 Vorchdorf	www.grubergold.at
● MISCHKREU Günter, Uhrmacher	4655 Vorchdorf	
■ ZOPF Optik	4663 Laakirchen	www.zopf-optik.at

**Dienstleistungen**

● A-TEAM die Fahrschule	4650 Lambach	www.ateam-fahrschule.at
● BAUMWERK e.U.	4655 Vorchdorf	www.baumwerk.at
● JOB & PERSONAL GmbH	4655 Vorchdorf	www.jobundpersonal.at
● KLEIDERREINIGUNG Anita Kirchmair	4655 Vorchdorf	www.anita-reinigung.at
● HILFE IM ALLTAG, Maria Schimpl	4655 Vorchdorf	www.hilfe-im-alltag.at
● MARKTGEMEINDEAMT Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.vorchdorf.at
● SCHNEEBERGER Günter, proUmwelt	4655 Vorchdorf	www.proumwelt.at
● VERMESSUNGSBÜRO Ing. Wolfgang Stürmer	4655 Vorchdorf	www.stuermer.at
■ STADTGEMEINDE Laakirchen	4663 Laakirchen	www.laakirchen.at

**Großhandel**

● HARTNER Erich, Großhandel f. Werkzeuge und Maschinen e.U.	4655 Vorchdorf	www.erich-hartner.at
● STUCO GmbH	4655 Vorchdorf	www.stuco.com
■ Getränkegroßhandel WAGNER KG	4664 Laakirchen	www.wagnerweb.at



Der attraktive Gutschein - gültig in über 190 Mitgliedsbetrieben Betrieben des Werberings Vorchdorf (●) und IG Laakirchen (■)

### Bauen, Wohnen, Einrichten

● AIGNER Johannes - Raumausstatter, Tapezierermeister	4655 Vorchdorf	www.aigner-raumausstatter.at
● AMERING Franz GesmbH, TippTopp Installationen	4655 Vorchdorf	www.amering.at
● ASAMER Kies-und Betonwerke GmbH	4694 Ohlsdorf	www.asamer.at
● AUSTALLER Helmut, Haustüren, Fenster, Sonnenschutz	4655 Vorchdorf	www.h-aus.at
● BAM.wohnen GmbH	4655 Vorchdorf	www.bam-wohnen.at
● BAUMGARTNER Andreas, Tischlerei	4655 Vorchdorf	www.tischlerei-baumgartner.com
● COOP 6	4644 Scharnstein	www.coop6.at
● DICKINGER Agrarhandel GmbH	4655 Vorchdorf	
● K.u.F. DRACK GmbH & Co KG	4643 Pettenbach	www.kfd.at
● ENERGIEFREUND, Stefan Brunner	4655 Vorchdorf	www.bzr-controls.at
● ETZI-HAUS / AUSTRHAUS	4655 Vorchdorf	www.etzi-haus.com
● Thomas GÖTSCHHOFFER GesmbH, Dachdecker	4655 Vorchdorf	www.gut-durchdacht.at
● GSCHLIFFNER GmbH - Ihr Installateur mit Feinschliff	4655 Vorchdorf	www.badwerkstatt.at
● HAAN Stefan, Kunstschmiede, Schlosserei	4655 Vorchdorf	www.stefan-haan.at
● HIFI-Studio STENZ	4655 Vorchdorf	www.hifi-studio.at
● HUTTERER Harald, Elektro	4655 Vorchdorf	www.hutterer.biz
● ib RAUSCHER, Ingenieurbüro für Elektrotechnik	4655 Vorchdorf	www.ibr.co.at
● INFRAROTHEIZUNG - Stefan Viechtbauer	4655 Vorchdorf	www.v-infrarot.at
● INNOCENTE GesmbH, Dachdecker	4655 Vorchdorf	www.innocente.at
● KÖSTNER Andreas - Dachdeckerei und Spenglerei	4644 Scharnstein	www.koestner-dach.at
● LAGERHAUS Vorchdorf	4655 Vorchdorf	www.lagerhaus.at
● LAIMER Bau GmbH	4655 Vorchdorf	www.laimerbau.at
● MALER Harald Lang	4655 Vorchdorf	www.malerei-lang.at
● Fenster LINDINGER e.U.	4655 Vorchdorf	www.fensterlindinger.at
● LOHNINGER GmbH, Erdbau	4655 Vorchdorf	www.erdbau-lohninger.at
● LÜFTINGER Baugesellschaft mbH	4654 Bad Wimsbach	www.lueftingerbau.at
● MARMOR STEIN, Arkan Bülent	4655 Vorchdorf	www.marmorstein.at
● MARTETSCHLÄGER GmbH, Kachelofen und Fliesen	4655 Vorchdorf	www.martetschlaeger.net
● METALLBAU Prielinger GmbH	4655 Vorchdorf	www.prielinger.com
● PALMAN Oliver, Meistermaler	4655 Vorchdorf	www.palman.co.at
● PAYRHUBER Elektro GmbH	4655 Vorchdorf	www.elektro-payrhuber.at
● PLAICHINGER Karl GesmbH	4655 Vorchdorf	
● PRIELINGER GmbH, Malerei	4655 Vorchdorf	www.malerei-prielinger.at
● PUSKAR - Ihr Raumausstatter	4655 Vorchdorf	www.puskar.at
● RAMMER-WINTER Andreas, Installationen	4655 Vorchdorf	www.rammer-installationen.at

● SCHMALWIESER Peter, Raumausstatter	4655 Vorchdorf	
● SCHNEEBERGER Karl, Schwimmbad-Montage-Technik e.U.	4655 Vorchdorf	www.schwimmbad1a.at
● SEYR Harald GmbH, Dachdecker	4654 Bad Wimsbach	www.seyr.org
● SPITZBART Paulus - Ihr Tischler	4663 Laakirchen	www.floorcover.at
● STAUDINGER Bau GmbH	4643 Pettenbach	www.staudinger-bau.at
● STÖTTINGER Immobilien, Michael Stöttinger	4655 Vorchdorf	www.stoettinger-immobilien
● TISCHLEREI Bernhard Radner	4655 Vorchdorf	
● WOHNWELT Bergern GmbH	4655 Vorchdorf	www.sodian-immobilien.at
■ Franz ATTWENGER u. Söhne GmbH	4656 Kirchham	www.attwenger.co.at
■ FDM Danner Metalltechnik GmbH	4663 Laakirchen	www.fdm-metalltechnik.at
■ FÜRTHBAUER GmbH & CoKG	4663 Laakirchen	www.fuertbauer.at
■ RED ZAC Lahner	4663 Laakirchen	www.redzac.at/lahner
■ Steinmetzmeister LITTRINGER	4663 Laakirchen	
■ Elektro RITTENSCHÖBER KG	4816 Gschwandt	www.lichtland.at
■ Elektro STEINSCHADEN GmbH	4663 Laakirchen	
■ Tischlerei STELZHAMMER GmbH	4663 Laakirchen	
■ Bauelemente ZIEGELBÄCK OG	4664 Oberweis	www.ziegelbaeck.at

### KFZ Handel / KFZ Werkstatt

● ESTHOFER Auto Team GmbH	4655 Vorchdorf	www.esthofer.com
● EUROWHEEL GmbH	4655 Vorchdorf	www.eurowheel.eu
● GRUBER GmbH Landtechnik/ Zweiräder/Microcars	4652 Steinerkirchen	www.teamgruber.at
● GUNDENDORFER GesmbH	4655 Vorchdorf	www.auto-gundendorfer.at
● HOCHREITER KFZ GMBH	4656 Kirchham	www.toyota-hochreiter.at
● KRONBERGER Autohaus GmbH	4656 Kirchham	www.ford-kronberger.at
● LEISS Kfz	4655 Vorchdorf	www.kfz-leiss.at
● MÜLLER Kraftfahrzeug GesmbH	4654 Bad Wimsbach	www.kfz-mueller.at
● PICHELSBERGER Autohaus GmbH	4655 Vorchdorf	www.pichelsberger.at
■ Automobile MAIRHUBER GmbH	4664 Oberweis	www.autohaus-mairhuber.at
■ Automobile SCHUSTER GmbH	4663 Laakirchen	www.auto-schuster.at
■ Automobile SWOBODA GmbH	4664 Oberweis	www.automobile-swoboda.at
■ BURGSTALLER Gabelstapler GmbH	4663 Laakirchen	www.burgstaller.cc

### Tankstellen

● BP Tankstelle Radislav Borojevic	4655 Vorchdorf	
● DICKINGER Agrarhandel GmbH	4655 Vorchdorf	
● ENI Tankstelle Karl Baumgartner	4655 Vorchdorf	
● MÜLLER Tankstellen GesmbH	4817 St. Konrad	
■ BP Tankstelle Bauer	4662 Steyrermühl	
■ SHELL Tankstelle	4662 Steyrermühl	

## Sport und Musik verbinden seit 50 Jahren Städtepartnerschaft gefeiert

Vor kurzem begingen die Partnergemeinden Bad Wimsbach-Neydharting und Friedrichsdorf-Seulberg in Hessen das „Goldene Jubiläum“. Die Wurzeln der Partnerschaft liegen bei den Sportvereinen beider Kommunen.

Viele Aktivitäten wie etwa wechselseitige Besuche seitens der Sportvereine und der sogenannte Schüleraustausch festigten die partnerschaftlichen Beziehungen der beiden Gemeinden.

Bei einem Drei-Tagesfest feierten Gemeindevertreter und Vereine im deutschen Seulberg. Mit einem Showprogramm ging der Festakt über die Bühne. Beim Frühschoppen zeigte die Trachtenmusikkapelle Bad Wimsbach ihr Können an den Instrumenten.



Die beiden Bürgermeister Erwin Stürzlinger (li.) und Horst Burghardt (re.) „genossen“ den partnerschaftlichen Kuchen.

## Begleitetes BASENFASTEN in der TUINA PRAXIS

B.A.

**TUINA PRAXIS**  
MAG. ALBERT SPRUNG

Wohlbefinden und Gesundheit steigern



Von zu Hause aus und von uns gecoach: Beim begleiteten BASENFASTEN bieten wir ein umfangreiches Programm von der Ernährungsberatung rund um das Thema basische Ernährung mit leckeren Rezepten für zu Hause, über spezielle persönlich abgestimmte entschlackende Tees und Basenbäder, bis hin zu entschlackenden Behandlungen wie Leberwickel, Lymphdrainage, Bürstenmassage, bewegte Schröpfmassage, Ganzkörper-TUINA-Massage, entspannende Kopf- und Fußmassagen und entschlackende Ölmassagen mit Lein-, Sesam- und Olivenöl.

Dabei wird das Programm individuell nach den eigenen Wünschen und Bedürfnissen zusammengestellt. Ob man eine, zwei oder drei Wochen BASENFASTET und welche entschlackenden Behandlungen man sich in dieser Zeit gönnt, bestimmt man selbst. Und man kann jederzeit mit dem BASENFASTEN starten. **Jetzt unter 07586 20629 einen Termin vereinbaren!**

Weitere Infos unter [www.tuina.com](http://www.tuina.com).

## Klima- und Energiemodellregion Traunstein: Schulbuch ist Siegerprojekt



Freuen sich über den Preis: DI Ingmar Höbarth, Geschäftsführer Klima und Energiefonds, Ing. Christian Hummelbrunner (KEM Traunstein) und Mag. Christoph Wolfsegger MSc, Programm-Manager Klima- und Energiemodellregionen.

„Energieräubern auf der Spur - Ein Buch für Schüler“ wurde beim KEM-Jahrestreffen in Waidhofen/Ybbs zum „KEM-Projekt des Jahres 2018“ gekürt. Es beschäftigt sich mit dem Thema, wie man Energie einsparen kann und dient als Lehrmaterial für die 3. und 4. Klassen der Mittelschulen. Die Schüler lernen, wo im Haushalt Energie

verbraucht wird und sie finden Hinweise, wo Energieräuber zu finden sind.

„Ganz wichtig war uns bei der Entwicklung des Buches jedoch, dass wir zeigen, wie Energie eingespart werden kann – und dass das auch häufig ganz einfach ist“, erklären KEM Manager Horst Gaigg und Christian Hummelbrunner.

## Jetzt Saisonkarte erwerben! <sup>B.A.</sup>

Kartenvorverkauf startet mit bis zu 20 % Rabatt!



Von 20.10. bis 31.10.2018 könnt Ihr die Saisonkarten Kasberg Card, Sunny Card und Snow&Fun (inkl. Kinderregelung) mit bis zu 20% Preisnachlass erwerben!

Unsere Kassen haben täglich (auch am Feiertag und am Wochenende) von 10:00 – 16:30 Uhr für Euch geöffnet. Bestellungen sind ab sofort per E-Mail an [kassa@kasberg.at](mailto:kassa@kasberg.at) möglich! Weitere Infos über den Kartenvorverkauf findet Ihr auf [www.kasberg.at](http://www.kasberg.at).

Bei persönlichen Anliegen erreichst du uns unter +43 (0)7616 7085!

**Almtal Bergbahnen GmbH & Co KG.**  
Schindlbach 9  
4645 Grünau im Almtal  
Tel: 07616/7085  
[www.kasberg.at](http://www.kasberg.at) | [info@kasberg.at](mailto:info@kasberg.at)

Johann Kronberger kandidiert 2021 nicht mehr

# Ingo Dörflinger neuer Vizebürgermeister in Kirchham



**Bürgermeister Hans Kronberger (links) und Bezirkshauptmann Mag. Alois Lanz mit dem neuen Kirchhamer Vizebürgermeister Ingo Dörflinger (Mitte) nach der Angelobung.**

Bei der September-Gemeinderatssitzung wurde der Landwirtschaftskammerangestellte Ingo Dörflinger von der ÖVP-Fraktion zum neuen Vizebürgermeister der Laudachtalgemeinde gewählt. "Da ich bei der nächsten Bürgermeisterwahl 2021 nicht mehr kandidieren werde, haben wir bereits jetzt eine Weichenstellung vorgenommen", begründet Bürgermeister Hans Kronberger (59) diesen Wechsel. Der bisherige Vizebürgermeister Anton Pühringer, so wie Kronberger seit 2009 im Amt, kann als Vollerwerbslandwirt die Nachfolge von Kronberger nicht antreten.

"Mit diesem Wechsel ist eine kontinuierliche Fortsetzung des erfolgreichen Kirchhamer Weges sichergestellt. Dörflinger ist ein offener Mensch, der aufgrund seiner beruflichen Tätigkeit und seiner sozialen Einstellung geradezu eine Idealbesetzung für das Bürgermeis-

teramt ist", streut Ortschef Kronberger dem 48jährigen Vater zweier Söhne schon jetzt Rosen. Die Übergabe soll im Frühjahr 2021 erfolgen. Eine Veränderung gab es auch im Gemeindevorstand: Dörflinger, der weiterhin Sozialausschuss-Obmann bleibt, übernimmt das Mandat von KR Gerhard Spitzbart, der sich nach 21jähriger Tätigkeit aus dem Leitungsgremium zurückzog aber Gemeinderat bleibt.

Bürgermeister Kronberger dankte dem bisherigen Vize Anton Pühringer, der ihm als "kongenialer Partner" fast zehn Jahre lang wichtigste Stütze und Ratgeber war.

## Der neue Tiguan Sky.

**Jetzt € 4.000,-**

**Frühbucherbonus<sup>2)</sup> sichern.**



Tiguan Sky 150 PS TDI

INKL. 5 JAHRE GARANTIE<sup>3)</sup>  
+ LED-SCHEINWERFER  
+ PANORAMA-AUSSTELL-/SCHIEBEDACH  
+ AUTOMATISCHE DISTANZREGELUNG ACC  
U. V. M.

GESAMTPREISVORTEIL  
INKL. ALLER BONI  
BIS ZU **€ 8.794,-<sup>1)</sup>**

Alle Preise und Boni sind Richtpreise inkl. NoVA und MwSt. Preisnachlässe werden vom Listenpreis abgezogen. 1) Gesamtpreisvorteil setzt sich zusammen aus: Bis zu € 2.294,- Preisvorteil des Sondermodells (bezieht sich auf einen vergleichbar ausgestatteten Tiguan Comfortline 110 kW/150 PS TDI SG), € 1.000,- Jubiläumsbonus bei Kauf eines neuen Tiguan für VW Fahrer od. bei Eintausch eines Gebrauchtwagens, Gültig bei Kauf (Datum Kaufvertrag) u. Zulassung bis 31.12.2018. Nur für Privatkunden. € 1.000,- Bonus bei Finanzierung über die Porsche Bank u. zusätzlich € 500,- Versicherungsbonus bei Abschluss einer vollKASKO Versicherung über die Porsche Versicherung, Gültig bis 31.12.2018 (Kaufvertrags-/Antragsdatum) für Privatkunden. Ausgen. Sonderkalk. für Flottenkunden u. Behörden, € 4.000,- Frühbucherbonus. 2) € 4.000,- Frühbucherbonus bei Kauf eines neuen Tiguan Sky oder Comfortline (150 PS TDI SG) ab 15.06.2018 bis 30.11.2018 (Datum Kaufvertrag) u. Zulassung im Monat der Anlieferung. 3) Inkl. 5 Jahre Garantie/100.000 km. Im Zuge der Aktionsauslobung beim Erwerb der Erweiterung (Sonderaktion GE 110/GE115) ist für den Erhalt der Garantie ab dem 3. Fahrzeugjahr ein ggf. kostenpflichtiger Vorsorge-Check It. Prüfpunkten im Garantiepasse verpflichtend. Der Vorsorge-Check kann ohne zusätzliche Kosten im Rahmen der Wartungsarbeiten lt. Herstellervorschrift in einer Volkswagen Fachwerkstätte durchgeführt werden. Die Aktion ist limitiert u. kann pro Käufer nur 1x in Anspruch genommen werden. Solange der Vorrat reicht. Mit keinen weiteren Aktionen kombinierbar. Druck- u. Satzfehler sowie Änderungen vorbehalten. Abbildung zeigt Mehrausstattungen gegen Aufpreis. Stand 06/2018. Kraftstoffverbrauch: 4,7 - 5,7 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 123 - 149 g/km. Symbolfoto.



Volkswagen

**AUTO ESTHOFER TEAM**  
Vernunft, die bewegt!

Ihr VW Verkauf & Service Betrieb

4812 Pinsdorf, Vöcklabruck Str. 47, Tel. 07612/77477

4840 Vöcklabruck, Linzer Straße 38, Tel. 07672/75111

Ihre autorisierten VW Verkaufsagenten

4820 Bad Ischl, Salzburger Straße 68, Tel. 06132/22888

4655 Vorchdorf, Lambacher Straße 44, Tel. 07614/7933

E-Mail: info@esthofer.com, www.esthofer.com

## GEMMA MUSEUM SCHAUEN!

SAMSTAG

# 10.11. TAG DER OFFENEN TÜR

10 BIS 15 UHR

**MUSEUM DER REGION  
VORCHDORF**  
KITZMANTELFABRIK

**EINTRITT  
FREI!**



**MUSEUM  
DER REGION  
VORCHDORF**

# Winter Check

**NUR  
€ 29,90**

**REIFEN UND FELGEN (inkl. Reserverad)**  
Felgenkontrolle, Refendruck,  
Reifenkontrolle, Profiltiefe

**ELEKTRIK**  
Beleuchtung innen/außen, Scheibenwischer,  
Waschanlage, Batterie-Check

**FLÜSSIGKEITSKONTROLLEN  
MOTORRAUM**  
Motoröl, Kühlflüssigkeit, Servolenkung,  
Scheibenwaschflüssigkeit, Bremsflüssigkeit

**KAROSSERIEDURCHSICHT**  
Windschutzscheiben, Kratzer, Dellen, Lack,  
Konservieren der Türdichtungen

**€ 44,90**

**Winter-Check PLUS**

Winter-Check zusätzlich mit Räderwechsel  
und Unterboden Sichtprüfung

Zu jedem  
Winter-Check  
erhalten Sie **kostenlos**  
einen praktischen  
**Kaffeebecher**  
für unterwegs

Räderwechsel <sup>1)</sup>	€ 20,-
Räderwechsel <sup>1)</sup> inkl. Auswuchten der Vorderäder	€ 35,90
Reifeneinlagerung pro Saison	€ 25,-

**MÜLLER** QUALITÄT DIE SIE BEWEGT  
KRAFTFAHRZEUG-GESMBH

Bad Wimsbach | 07245 / 25230 [www.kfz-mueller.at](http://www.kfz-mueller.at) St. Konrad | 07615 / 8315

## Sieg bei Namenswettbewerb VKB gratuliert Lena Moser für ihren Vorschlag



Foto: VKB-Bank

**VKB-Maskottchen Viktor Käsebeißer, Gewinnerin Lena Moser, der Vorchdorfer VKB-Direktor Gerhard Lehner, MBA, Radsport Brückl Geschäftsführer Alfred Brückl.**

Viktor Käsebeißer ist ein Mäuserich und seit vielen Jahren das Maskottchen der VKB-Bank. Im VKB-Kundenmagazin „für mich“ wurde über den Sommer nach einem Namen für die Freundin von Viktor Käsebeißer gesucht - und gefunden! Unter 100 Einsendungen entschied sich die Jury auf den Namensvorschlag „Frieda“ der

Vorchdorferin Lena Moser. Der Gewinnerin des Namens-Wettbewerbs gratulierte die VKB-Bank mit einem nagelneuen Fahrrad. Die Geschichte von Viktor und Frieda bekommen die kleinen „VKB-Spärmäuse“ heuer als Regionalspartags-Geschenk in Form eines Mini-Büchleins zum Nachlesen.

Mit dem regionalen Einkauf bei **Handwerksbetrieben, Produzenten und Dienstleistern unterstützen wir alle, die...**

- ... **Lehrlinge ausbilden** und unserer Jugend eine Zukunft geben
- ... qualifizierte **Mitarbeiter beschäftigen** und Familien ernähren
- ... andere **lokale Betriebe** beauftragen
- ... das **Ortszentrum** attraktiv machen
- ... **Steuern** in der Region und in **Österreich bezahlen**
- ... **Kaufkraft** und **Wertschöpfung** in der Region halten
- ... sich **täglich** um die **Zufriedenheit** ihrer Kunden bemühen.



# Danke!

DASS SIE REGIONAL EINKAUFEN

Eine Initiative des Werbering Vorchdorf.

# Handgemachte Geschenksideen und Guzis für den Hund

B.A.

Neue Boutique am Tanglberg: Designo + Guzi Fabrik



NEU im Werbering!

Kreative Geschenksideen für jeden Anlass gibts ab sofort im „Designo“ am Vorchdorfer Tanglberg.

Sabine Bauer eröffnete im Vorchdorfer Zentrum eine Boutique für Hundenernährung und kreative Geschenke für jeden Anlass. In der „Guzi Fabrik“ bietet sie selbstgemachte Tiernahrung ohne chemische Zusätze und Konservierungsstoffe an. Marken wie

„Emma's“, „dogz finefood“ und „Happy Dog“ ergänzen das Angebot für alle. Die Vorchdorferin hat nicht nur eine Tochter, sondern auch zwei Hunde und weiß aus erster Hand, wie wichtig es ist, dass diese eine schmackhafte, aber schonende Nahrung

ohne Farb-, Lock- und Konservierungsstoffe bekommen. Für Pferde und Nager gibt es Futter und Zubehör von den Marken „Karlie“ und „Kerbl“.

### Geschenksideen für die schönen Momente im Leben!

Als zweites Standbein setzt Bauer auf kreative Geschenke für jeden Anlass. Der Anhänger „Handmade with Love“ bei den Seifen, Badesalzen und Kosmetikprodukten signalisiert, dass die Jungunternehmerin ein gutes „Händchen“ für Handgemachtes hat. Auch bei Backmischungen für Kuchen oder Reisgerichte bleibt Bauer ihrer Linie mit ausschließlich natürlichen Zusätzen treu. Auf Wunsch bas-

telt sie passende Windeltorten, bunte Schnulleranhänger oder individuelle Nachtlampen. Ideal für alle, die zum Nachwuchs gratulieren wollen oder zu einer Taufe eingeladen sind. Wer gerade beim „Mamawerden“ ist, kann sich mit einem Gipsabdruck vom Babybauch eine Erinnerung schaffen. Kerzen für Taufe, Erstkommunion oder Hochzeit runden das Angebot ab.



Bei den selbstgemachten Guzis für Hunde kommen nur natürliche Zutaten hinein.

**Arbeitnehmerfreundliche Öffnungszeiten:**  
Mo, Di, Do, Fr: 15 bis 18 Uhr  
Sa von 9 bis 12 Uhr.

Tel.: 0676 4978 627  
Infos / Fotos: [www.guzi-designo.at](http://www.guzi-designo.at)

**Aktion: Für alle Kunden, die im Oktober über einen Einkaufswert von € 50,- kommen, gibt es als kleines Dankeschön einen Gutschein über € 5,- für weitere Guzis oder Geschenksideen!**



## SIZILIEN

24.05. – 30.05.2019 | Christi Himmelfahrt

- Charterflug ab/bis Linz nach Catania
- Busfahrten, Besichtigungen und Eintritte laut Programm
- Unterbringung in Hotels der guten Mittelklasse
- 6 x Übernachtung/Frühstück/Abendessen im Hotel
- deutschsprachige qualifizierte Reiseleitung
- Reisewelt-Reisebegleitung Jutta Klein

AB € 1.299,-  
PRO PERSON



## MADEIRA

10.06. – 17.06.2019 | Pfingsten

- Charterflug ab/bis Linz nach Funchal
- Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- Unterbringung in Hotels der guten Mittelklasse
- 7 x Übernachtung inkl. Verpflegung im ausgewählten Hotel
- deutschsprachige qualifizierte Reiseleitung
- Reisewelt-Reisebegleitung

AB € 999,-  
PRO PERSON



Jutta Klein



Werner Schmöller

**Weitere Reiseangebote erwarten Sie in unserer Reisewelt Filiale Laakirchen!**

REISEWELT GmbH | Hauptplatz 9, 4663 Laakirchen  
Tel.: +43 7613/3917 | [laakirchen@reisewelt.at](mailto:laakirchen@reisewelt.at)  
[www.reisewelt.at](http://www.reisewelt.at)

Jetzt Frühbucher  
BONUS sichern

50 Millionen Euro-Marke geknackt.

## ETZI-HAUS/AUSTROHAUS setzt Wachstum fort!



ETZI-HAUS/AUSTROHAUS konnte den Umsatz im Vergleich zum Vorjahr um 30 Prozent steigern und wird somit erstmals in der Firmengeschichte die 50 Millionen Euro-Marke knacken.

Der Wunsch nach den eigenen vier Wänden ist größer denn je. Im vergangenen Wirtschaftsjahr wurden von der Unternehmensgruppe 160 Ein- und Mehrfamilienhäuser in belags- und schlüs-

selfertiger Ausführung errichtet. Heuer konnten bereits 200 Bauherren in ihr Ziegelmassivhaus einziehen, freut sich Geschäftsführer Maximilian Etzenberger. Dank der guten Auftragslage setzt sich ETZI-HAUS/AUSTROHAUS für 2019 zum Ziel, mindestens 250 Häuser zu bauen. Um dieses enorme Wachstum zu bewältigen, wurde die Mitarbeiterzahl im Unternehmen von 170 auf 190 aufgestockt.

## Tipps für die kalte Jahreszeit

Es beginnt wieder die Jahreszeit, bei der uns Schnupfen, Halsentzündungen und Grippe fest im Griff haben. Was können wir tun, um erst gar nicht krank zu werden? Hier ein paar Tipps!



**HOLUNDER-LINDENBLÜTEN-TEE:** Ist ideal zur Vorbeugung in Grippezeiten, denn dieser Tee schmeckt nicht nur gut, sondern aktiviert auch die Abwehrkräfte:

2 TL zerleinerte Hagebutten mit 1/2 l Wasser zum Kochen bringen und 2 Minuten leise kochen lassen. Den Topf von der Kochstelle nehmen, je 2 gehäufte TL Holunder- und Lindenblüten hineinrühren und 10 Minuten ziehen lassen. Dann abseihen.

Die Rückstände mit 1/2 l kaltem Wasser übergießen und zum heißen Tee sieben. Mehrmals täglich eine Tasse lauwarm trinken - nicht heiß, damit Sie nicht ins Schwitzen kommen! Wollen Sie aber bei Grippe eine Schwitzkur machen, dann trinken Sie den Tee heiß und in doppelter Konzentration: d.h. Sie lassen einfach bei obigem Rezept das kalte Wasser weg.

**KRÄUTERTEE GEGEN SCHNUPFEN:** 2 Fingerspitzen Quendel, 1 Fingerspitze Rosmarin, 2 Fingerspitzen Thymian. Trinken Sie 3-4 Tassen pro Tag

Quelle: "Alte Hausmittel - Was Oma noch wusste...", Gesunde Gemeinde Natternbach

Almtaler Wirte-Genussmarkt:

## Wirte präsentierten Schmankerl zum 7. Mal.



Foto: Tourismusverband Almtal

Köstlichkeiten aus dem Almtal gab es beim 7. Wirte-Genussmarkt.

11 Almtaler Wirte setzen beim Wirte-Genussmarkt in Scharstein jährlich einen kulinarischen Veranstaltungshöhepunkt mit besonderen Augen-, Gaumen- und Ohrenschmaus. Aus Vorchdorf waren Jo's Restaurant, Hoftaverne Ziegelböck, Café Bar Osteria Zwirn und das

Café Häferl vertreten. Den geselligen Teil des Abends umrahmte die „Nia Z'Haus Musi“. 300 Gäste genossen sichtlich das Ambiente des Kaplanstock in Viechtwang. Unterstützt wurden die Wirte von Lehrerinnen und Schülerinnen der HLW Don Bosco in Vöcklabruck.

## 6 x Gold für Friedrich Pöll



Foto: Label4 Raphael Moser

Gleich sechs Mal wurde dem Fleischermeister Friedrich Pöll aus Vorchdorf, beim „22. Internationalen Fachwettbewerb für Fleisch- und Wurstwaren“ die Goldmedaille für seine Produkte verliehen. Heuer stellten sich in Hollabrunn 60 Betriebe mit insgesamt 756 Produkten dieser fachmännischen Beurteilung. Die Fleischerei Pöll aus Vorchdorf ging mit Knacker, Leberkäse, Käsekrainer, Meisterschinken, Krustenschinken und S-Bratwürstl ins Rennen. Fünf Produkte aus dem Hause Pöll wurden sogar mit dem Punkte-Maximum bewertet.

# Rätsel-Lösungswort

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

NEU! Ankreuzen nicht vergessen!

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**Einwilligung gem. EU-DSGVO: Ich erkläre mich bereit, dass mein Name im Falle eines Gewinnes in der kommenden Ausgabe veröffentlicht wird.**

**Einsendeschluss: 08.11.** Ausfüllen, einwilligen, ausschneiden und absenden.

**Postkarte an: Redaktion „VORchdorfer Tipp“, Oberhörbach 18, 4655 Vorchdorf.**

Statt E-Mail bitte nur mehr online absenden: [www.vorchdorfonline.at/gewinnspiel](http://www.vorchdorfonline.at/gewinnspiel)

# Qualitätssiegel für Bibliothek Vorchdorf



Vertreter der Bibliothek Vorchdorf bei der Verleihung des Qualitätssiegels.

Die Öffentliche Bibliothek Vorchdorf hat einen Grund, zu feiern und stolz auf ihre Leistung zu sein. Im Rahmen der Jubiläumsfeier „25 Jahre Erwachsenenbildung in Oberösterreich“ wurde der Bibliothek als zweite ehrenamtlich geführte Bibliothek in OÖ (von über 300 Bibliotheken und Büchereien im Land) das „Qualitätssiegel mit Qualitätsgarantie“ verliehen.

Die Anforderungen waren sehr hoch, arbeitsintensiv und fordernd. Die Mitarbeiter haben sich dem Qualitätsverfahren unterzogen und beim abschließenden Audit in der Bibliothek wurde die herausragende Arbeit überprüft und bestätigt. Das Qualitätssiegel ist einzigartig in Österreich und stützt sich auf eigens entwickelte Standards, die über den Förderkriterien von Bundeskanzleramt und Büchereiverband Österreich (BVÖ) bzw. dem österreichischen Durchschnitt liegen.

Zur Erlangung dieser Auszeichnung gab es ein zweistufiges Verfahren: Qualitätsbestätigung

## Gewinner des letzten Rätsels:

Die Redaktion bedankt sich für die zahlreichen Einsendungen und gratuliert den Gewinnern recht herzlich zu folgenden Preisen:

### 5 x € 10,- Werbering-Gutscheine

für Barbara Wagner aus Vorchdorf



### Gutschein über € 30,- von Schnitt Vision Lisa Thalinger

für Theresia Oberhummer aus Laakirchen



### Gutschein € 10 gültig im Café Novum

für Alfred Stöger aus Vorchdorf



**Kinderrätsel-Gewinnspiel:** Die richtige Antwort lautete Blasius. Je ein Buch „Drachentrost“ von Tamara Gillesberger gewinnen: Ernestine Bruckner, Lotte Leeb und Leonie Wieser.

Hinweis: Seit 25. Mai 2018 ist die neue Datenschutz-Grundverordnung für personenbezogene Daten in Kraft. Darunter fällt auch die Verbreitung von Name und Wohnort im Rahmen unseres Gewinnspiels. Gewinnberechtigt sind ab sofort nur mehr alle Teilnehmer, die diese Einwilligung erteilen (**Hakerl Gewinnkarte bzw. Onlineformular**).

**Online teilnehmen: [www.vorchdorfonline.at/gewinnspiel](http://www.vorchdorfonline.at/gewinnspiel)**

Gardinenleiste	Flachs	Entnahme des Inhalts	junger Mensch (ugs.)	Hauptstadt von Brasilien	Kehrgerät	Kühlungsmittel
Weltraum, der Kosmos			eine der Gezeiten			
Schiffahrtsunternehmen	4					
zu keiner Zeit			sehr feucht, triefend			3
						männl. Nachkomme
Grenzübertritt	Männername		eine der Gezeiten			
Speisewürze				Zahlwort	Anmut, Liebreiz	
Kompromiss	Gebäude fürs Vieh	Tiroler Wallfahrtsort	5	Vorfahr		
Kartenspiel				weibl. Kosenname	Nebenfluss d. Rheins	Form e. Hilfszeitworts
Handlung, Anordnung	finn. Heißluftbad		Markt in Niederösterreich			1
Stadt an der Thaya, in NÖ			Babyspeise Reifeprüfung			
		6		<b>Auflösung des letzten Rätsels</b>		
Gummiball	Kleidungsstück	männliches Schwein	gerade erst	A B E N D K L A V E B R E I T E B A T L A S S S P R O S S I O O I S T R I E G E L P E R I G A M A T H E R I G A R A E T S E L H A N T A R T H O C H A L T A R T S A C K R U N D S A L Y E I K U R G A R A D N A E H G A R A D R I F F A K K U A B K K U		
Fischknochen	kleiner Junge		2	T u r n s c h u h ( 1 - 9 ) su0919-0093		
Schneidegerät	ugs.: heran					

# KLEINANZEIGEN

JETZT NEU: AUCH AUF WWW.VORCHDORFONLINE.AT

## HAUS

**Steyrer Mühl:** Sanierungsbedürftiges Haus, 148 m<sup>2</sup> Wfl., HWB269. AWZ Immobilien: Bastlerhaus.at, 0664 - 48 16 530

**Vorchdorf:** Gepflegtes, großes Einfamilienhaus, großer Garten, HWB99. AWZ Immobilien: Haussegen.at, 0664 - 48 16 530

**Suche älteres Haus!** AWZ Immobilien: Bastlerhaus.at, 0664 - 48 16 530

**Kirchham:** Renoviertes Haus, HWB66. AWZ Immobilien: Haussegen.at, 0664 - 48 16 530

**Gmunden Umgb.:** Suche Bauernsacherl mit 3 ha. AWZ Immobilien: Pferdefreundlich.at, 0664 - 48 16 530

## VERKAUFE

**Verkaufe Drechselbank** Eigenbau und **Hobelmaschine** EMCO B 300 mit Absaugung, Tel. 07613/22749

**Verkaufe: Trockenes, hartes Brennholz**, auf Wunsch ofenfertig zugestellt in Vorchdorf und Umgebung, Tel. 0699/12386177

## WOHNUNGEN

**Laakirchen:** Zentrale Wohnung 51 m<sup>2</sup>, HWB44. AWZ Immobilien: 2-Zimmerwohnung.at, 0664 - 48 16 530

**Wohnung in Vorchdorf**, 85 m<sup>2</sup> mit Garten, überdachter Terrasse, 1 Garage, 1 Kinderzimmer, Miete € 700,- zzgl. Betriebskosten, Tel. 0664/73 90 94 34

**Altmünster:** Hübsche 50 m<sup>2</sup> Singlewohnung, HWB148. AWZ Immobilien: Eigene-Wohnung.at, 0664 - 48 16 530

**Roitham:** Familienfreundliche Eigentumswohnung mit 88 m<sup>2</sup> und Balkon in Roitham zu verkaufen. Bezugsbereit ab Frühjahr 2019. Tel. 0664/88505 192

## BAUGRUND

**Altmünster:** Baugrund am Grasberg, 694 m<sup>2</sup>. AWZ Immobilien: Baugruende.at, 0664 - 48 16 530

**Baugrund** dringend gesucht. AWZ Immobilien: Baugruende.at, 0664 - 48 16 530

## KOSTENLOS

**Zu verschenken:** Wicknorm Holzfenster (2-Scheiben-Isolierglas), ca. 30 Jahre alt, Selbstabbau aus altem Haus in Vorchdorf. Abmessungen B x H: 95 x 115 (2 Stück), 77 x 115 (1 Stück), 127 x 115 (2 Stück). Tel. 0699/1505 8857



## BIETE

**Gartenpflege-Bau.** (Obst)Baum-, Hecken-, Strauch- und Gehölze-Schnitt mit Abtransport. **Pflaster-Einfahrten** verlegen. **Brennholz** hart zu verkaufen. Tel. 0699/190 99 844

## TIERE

Informationen über alle nachfolgenden **Katzen** beim **TSV Voitsdorf**, Fr. Hupmayer 0664/504 7195 / Fr. Springer 0664/282 7708.

**"Minka"**, 1,5 Jahre, kastriert, zutraulich, möchte einen Platz mit Freigangmöglichkeit.



**"Struppi"**, 2 Jahre, Freigang gewohnt, (der Besitzer ist verstorben) ist ebenfalls auf Platzsuche!



**"Selina"**, 1 Jahr, kastriert, geimpft, sehr zutraulich, kann auch zusammen mit einem ihrer Kinder vermittelt werden.



**"Max und Moritz"**, 15 Wochen, sind die Söhne von Selina, geimpft, für Wohnungshaltung geeignet.



**"Christa"**, 2 Jahre, kastriert, ist zutraulich und wünscht sich einen Freigangplatz. Sie wurde völlig abgemagert in Kremsmünster gefunden.



**"Kätzchen"** in verschiedenen Farben und Altersstufen (drei davon am Bild) suchen verantwortungsvolle Katzenfreunde!



Weitere Katzen auf unserer Facebook-Seite "Tierschutzverein Katzenjammer". **Günstige Kastrations/Sterilisationsmöglichkeiten** durch Kostenzuschuß unseres Vereins. In Österreich besteht Kastrationspflicht für Katzen! Infos: TSV Voitsdorf, Fr. Hupmayer, 0664/504 7195, Fr. Springer, 0664/282 7708

Nächster Redaktionsschluss: 6. Nov. - Erscheinungsdatum: 22. Nov.

### Ihre private Kleinanzeige um nur € 5,-!

Gedruckt im VORchdorfer Tipp und auf www.vorchdorfonline.at

**Bestellkupon bitte ausfüllen, ausschneiden, 5 Euro beilegen und im Kuvert einsenden. Absender nicht vergessen, wir senden auf Wunsch einen Barbeleg zurück.**

Redaktion „VORchdorfer Tipp“  
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

Geschäftliche Kleinanzeigen und Stelleninserate auf Anfrage:  
Tel.: 0699 15 05 88 57 oder tipp@werbering-vorchdorf.at



## Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Tel.Nr.:

Einwilligung gem. EU-DSGVO: Ich erkläre mich bereit, dass meine Kleinanzeige mit meinen persönlichen Daten in der kommenden Ausgabe veröffentlicht wird.

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

€ 5,- pro Kleinanzeige / für den VORchdorfer Tipp und auf www.vorchdorfonline.at

NEU!!! Ankreuzen nicht vergessen!

**VOR**chdorfer Tipp

**VORCHDORF** ONLINE

### Redaktion / Anzeigenannahme

vorchdorfmedia e.U. - Mag. Gerhard Radner,  
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

E-Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)  
Tel.: 0699 1505 8857

### Erscheinungstermine 2018/2019:

22. Nov., 31. Jän., 7. März, 11. Apr., 16. Mai,  
27. Juni, 25. Juli, 12. Sep., 10. Okt., 21. Nov.

Anzeigenformate: [vorchdorfonline.at/preise](http://vorchdorfonline.at/preise)  
**Anzeigenschluss Nov.: 6. Nov.**

Impressum: Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Vorchdorf, Sekretariat: Eva Gstettner, 4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18. Vorstandsmitglieder: Ing. Markus Müller, Mag. Manfred Schima, Franz Amering, Elfriede Lüftinger, Eva Gstettner, Jochen Neustifter, Mag. Gerhard Radner, DI Gunter Schimpl, Peter Schmalwieser, Heinz Rebig, Elke Lumetsberger, Ing. Stefan Brunner, Roswitha Mörl.

Redaktion und Gestaltung: vorchdorfmedia e.U., 4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18. Tel: 0699/15058857. Mitarbeiter dieser Ausgabe: Gerhard Radner, Eva Gstettner. Für übermittelte Unterlagen und die dazu erforderlichen Urheber-, Veröffentlichungs- und Vervielfältigungs- sowie Datenschutzrechte (Bilder, Texte, Grafiken) haftet der Überbringer und hält die Firma vorchdorfmedia e.U. schad- und klaglos. Für Irrtümer, Satz- und Druckfehler übernimmt vorchdorfmedia e.U. keinerlei Haftung. Aus Gründen der Lesbarkeit wird auf geschlechtsspezifische Formulierungen verzichtet. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

Druck: Landesverlag Wels. Auflage: 17.300 Stück. Linie: 9-10 Mal jährlich erscheinende Wirtschafts-information für Vorchdorf und Umgebung.



Wir suchen ab sofort

## Schneider/in Pettenbach

### Aufgabenbereich:

- Arbeiten in einem Pettenbacher Produktionsbetrieb
- Außergewöhnlich gutes Betriebsklima

### Wir erwarten von Ihnen:

- Teamfähigkeit
- Verlässlichkeit
- Deutschkenntnisse

### Arbeitszeit / Entlohnung:

- Vollzeit 6 - 15 Uhr
- € 10,30 brutto pro Stunde
- zuzüglich Zulagen und Diäten laut Kollektivvertrag, Übernahme zum Stammpersonal ist möglich.

Job&Personal GmbH, 4655 Vorchdorf  
0664 421 7276, thumer@jobundpersonal.at



Wir suchen ab sofort

## Produktionskräfte Eberstanzell

### Aufgabenbeschreibung:

- Arbeiten in einem Eberstanzeller Produktionsbetrieb
- Außergewöhnliches junges Team und sehr gutes Betriebsklima

### Wir erwarten von Ihnen:

- Team Fähigkeit
- Zuverlässigkeit
- Deutsch in Wort und Schrift

### Arbeitszeit / Entlohnung:

- Vollzeit 3 Schicht Betrieb
- € 11,- brutto pro Stunde
- zuzüglich Zulagen
- Lt. KV, Übernahme zum Stammpersonal ist möglich

Job&Personal GmbH, 4655 Vorchdorf  
0664 421 7276, thumer@jobundpersonal.at



Wir suchen ab sofort

## Maschinenbediener Eberstanzell

### Aufgabenbeschreibung:

- Arbeiten in einem Eberstanzeller Produktionsbetrieb
- Außergewöhnliches junges Team und sehr gutes Betriebsklima

### Wir erwarten von Ihnen:

- Handwerkliche Fähigkeiten
- Zuverlässigkeit
- Deutsch in Wort und Schrift

### Arbeitszeit / Entlohnung:

- Vollzeit 3 Schicht Betrieb
- € 12,30 brutto pro Stunde
- zuzüglich Zulagen
- Lt. KV, Übernahme zum Stammpersonal ist möglich

Job&Personal GmbH, 4655 Vorchdorf  
0664 421 7276, thumer@jobundpersonal.at

## GEMMA MUSEUM SCHAUEN!



**EINTRITT  
FREI!**

SAMSTAG

**10.11.**

10 BIS 15 UHR

**TAG DER  
OFFENEN TÜR**

**MUSEUM  
DER REGION  
VORCHDORF  
KITZMANTELFABRIK**

Getränke und Imbiss-Gutschein  
auf Seite 12 dieser Ausgabe!



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Vorchdorf eine/n

## Karosseriebautechniker (m/w)

### Ihre Aufgaben:

Instandsetzung beschädigter Karosserien, Um- und Aufbau von Spezialfahrzeugen (Nutzfahrzeugen), Montieren und Demontieren von Fahrzeugteilen, Qualitätskontrolle an Karosserien.

### Anforderungsprofil:

- abgeschlossene Karosseriebautechniker-Ausbildung von Vorteil
- hilfsbereit und selbständiges, genaues Arbeiten
- Interesse an technischen Innovationen
- Bereitschaft zur Weiterbildung und Teamorientierung

### Wir bieten:

- die Sicherheit eines fundierten Unternehmens
- modernste Arbeitsumgebung
- qualitätsorientiertes Arbeiten
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten

### Bewerbungen bitte an:

Auto Esthofer Team GmbH, zH Manfred Watzinger  
Lambacher Straße 44, 4655 Vorchdorf  
Tel. 07614/7933-631, Mail: manfred.watzinger@autohaus.at  
[www.esthofer.com](http://www.esthofer.com)

Das Entgelt dieser Position entspricht der Einstufung im Angestellten-Kollektivvertrag des metallverarbeitenden Gewerbes (mind. € 2.400,- brutto/Monat). Das tatsächliche Entgelt hängt von Ausbildung und Erfahrung ab.

**AUTO ESTHOFER TEAM**  
Vernunft, die bewegt!



Noch  
**1 Wohnung  
frei!**

Fertigstellung  
Frühjahr 2019

## Hochwertige Eigentumswohnungen in Pettenbach ab 2019 bezugsfertig

6 Wohnungen in zentraler und naturnaher Lage zwischen 80 m<sup>2</sup> und 90 m<sup>2</sup>

**Eigentumswohnungen mit Garten oder großer Terrasse**  
**1 überdachter Abstellparkplatz mit Abstellraum**  
**1 freier Autostellplatz**

- Niedrigst-Energiebauweise mit zeitgemäßer Technik
- Moderne Großformatfließen
- Echtholz-Parkett im Schlaf- und Kinderzimmer
- E-Raffstore

Details und Informationen telefonisch unter **0650 42 98 352**  
Fischer Immobilien GmbH, Dr.-Mitterbauer-Straße 5, 4655 Vorchdorf

## STECKBRIEF

Personen, die in der Region etwas bewegen, sich für etwas engagieren, sollen hier vorgestellt werden.



### Johannes Hörtenhuber

**Als Vorchdorfer bin ich stolz auf...** auf die kulinarische Vielfalt, die vielen Freizeit- und Kulturangebote sowie die beachtliche Anzahl an Vereinen.

**Im Wasser...** fühle ich mich pudelwohl, egal ob beim Wasserrettungstraining, bei Kinderschwimmkursen oder beim einfachen Ausdauerschwimmen. Das 50m Sportbecken im Almtalbad Vorchdorf bietet die ideale Trainingsinfrastruktur dafür.

**Bei Reisen achte ich auf, ...** Freizeitaktivitäten und sportliches Angebot, aber auch der Genuss und Entschleunigung sind für mich wichtige Aspekte. Hier findet man immer wieder gute Ideen, die auch für unsere Region ganz interessant sein können.

**Nachhaltigkeit bedeutet für mich...** Kreislaufwirtschaft - Bewusster Umgang mit den uns zur Verfügung stehenden Ressourcen. Wiederverwendung von „Müll“ in einem fast ewigen Kreislauf.

**Rage against the machine ...** Rammstein und Metallica - hin und wieder brauchen meine Ohren einfach etwas alternativen Lärm!

**Am Silvestertag ...** genießen meine Frau und ich das Feuerwerk, das wie jedes Jahr nur für unseren Hochzeitstag abgefeuert wird!

**Johannes Hörtenhuber (35):** verheiratet mit Victoria, Vater zweier Söhne, leitender Angestellter bei Greiner Packaging, Ortsobmann Raiffeisenbank Vorchdorf und Vorsitzender Ortsausschuss Tourismusverband.

### 3. Platz in Bundesliga

## Kirchhamer siegten 9:5 in Salzburg



Foto: Franz Ketter

Mit voller Mannschaft trat der PSV Salzburg gegen die Kirchhamer Gäste an, die ebenso in voller Besetzung zur Bundesliga-Begegnung nach Salzburg angereist waren. Der Nationalteamkämpfer Maximilian Hageneder stand nach einjähriger Verletzungspause wieder auf der Matte. Seine Teammitglieder zeigten tolle Leistungen und konnten bereits zur Halbzeit die Begegnung für sich entscheiden. Nach überlegener Leistung in der zweiten Hälfte fuhren die Laudachtaler mit einem 9:5-Sieg und dem 3. Bundesliga-Platz in der Tasche wieder nach Hause.

Überragende Leistungen zeigten die Kirchhamer bei der Bundesligabegegnung gegen den PSV Salzburg. Rupert Beißkammer, Hinterberger Patrick,

Beißkammer Markus, Angerer Thomas, Maximilian Hageneder, Köller Milan und Schuster Alexander gingen für die Laudachtaler auf die Matte.

Nach einem 5:2-Pausenstand ließen die Kirchhamer nichts mehr anbrennen und holten mit 9:5 Endstand den 3. Platz der Bundesliga nach Kirchham.

### VKL Vikings Basketball:

## Erster Sieg nach Blitzstart

Die Mannschaft von Coach Tepic zeigte sich nach dem ernüchternden Saisonstart stark verbessert und fuhr einen letztlich ungefährdeten 74:53 Sieg gegen die Iron Scorps aus Steyr ein.



„Ich will euch ja keinen Druck machen, aber wir müssen heute gewinnen!“ Mit diesen Worten schickte Motivationskünstler Tepic sein Team vor dem Spiel aus der Kabine. Was seine Mannschaft im ersten Viertel des Heim-

spiels gegen Steyr jedoch auf Vorchdorfer Parkett zauberte, wird er wohl selbst in keiner Weise erwartet haben. Angetrieben vom Willen die hohe Niederlage des ersten Saisonspiels wettzumachen, legten die Wikinger ein

**Ein furioses erstes Viertel bereitete den Weg für den ersten Sieg beim zweiten Spiel der Saison gegen die Steyrer Iron Scorps.**

sensationelles erstes Viertel hin. Nach 7 Spielminuten stand es 23:0 für die Jungs aus Vorchdorf.

Danach gestaltete sich die Begegnung ausgeglichen und im dritten Viertel kamen die Steyrer mitunter durch einige nicht gegebene Fouls bis auf 8 Punkte gefährlich an einen Gleichstand heran. Im letzten Spielabschnitt besannen sich die Vikings wieder auf ihre eigenen Stärken und bauten die Führung endgültig aus. Der Endstand lautete 74:53 für die Vorchdorfer Wikinger.

## Hol dir einen Laudachtaler!

Wir suchen **Rezepte**, besonders solche, die in die kommende Saison passen. Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept!  
 Redaktion: VORchdorfer Tipp, Oberhörbach 18, 4655 Vorchdorf, oder per Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at).



## Silberhochzeitsfeier 17 Paare feierten gemeinsam



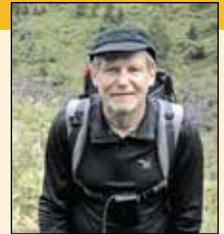
Foto: Hitzberger Willi

Zur gemeinsamen Silberhochzeitsfeier lud der Fachausschuss Ehe und Familie. Der Festgottesdienst wurde von Pfarrer P. Ernst Bamminger zelebriert und vom Trinitatis Chor unter der Leitung von Sigismund Sebestyn musikalisch umrahmt. Im Anschluss lud die Pfarre zu einem gemütlichen Beisammensein ins

Gasthaus Ziegelböck ein, wo die Paare so manche Erfahrung austauschten und auf ihr gemeinsames Jubiläum anstießen. 17 Paare folgten der heurigen Einladung. Darunter befand sich erstmals ein serbisch-orthodoxes Paar. Alle Teilnehmer erhielten zur Erinnerung eine Kerze und ein Blumengesteck.

### REZEPT-TIPP

## Krautfleckerl für zwei hungrige Esser



von Postfilialleiter  
und Pilgerbegleiter  
Robert Kronberger



#### Zutaten:

- 1 kleiner Krautkopf
- 150 g Selchspeck
- 250 g Teigwaren (Fleckerl oder andere Nudeln)
- 1TL Staubzucker
- Essig, Kümmel (ganz)
- Salz, Pfeffer, Paprika

#### Zubereitung:

Kraut putzen und schneiden. Einen Topf mit Salzwasser erhitzen. Speck in Würfeln schneiden und in einer Pfanne zerlassen, mit einem TL Staubzucker stäuben, das Kraut mit Salz und Kümmel vermischt dazugeben und umrühren. Einen Schuss Essig dazugeben und das Kraut goldbraun rösten (kernweich). Immer wieder umrühren und eventuell mit Wasser den Pfannenboden benetzen, bevor es anbrennt. Teigwaren im Salzwasser kochen und abseihen und abschrecken. Geröstetes Kraut und Teigwaren vermischen und erwärmen. Mit Pfeffer und Paprika nach Geschmack würzen und servieren.

Dazu passt Apfelsaft oder Eggenberger Bier hervorragend.

## 30 JAHRE CREATIV OPTIK PLAKOLM

Das ist doch was: Wir feiern und Sie als unser Kunde bekommen die Geschenke!

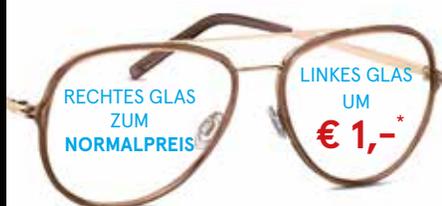
sehen & hören

CREATIV - OPTIK

4655 Vorchdorf, Kapellenweg 2, 07614/7496  
[optik@plakolm.at](mailto:optik@plakolm.at) [www.plakolm.at](http://www.plakolm.at)

ALLE KRANKENKASSEN

Beim Kauf einer Fern-, Nah-, oder Gleitsichtbrille



\*Pro Person nur ein Gutschein einlösbar; Aktion gültig bis 31.10.2018; solange der Vorrat reicht; gültig für Einstrahlen und Gleitsichtbrillen

Das neue Pure Charge&Go Nx.

Natürlichste Wahrnehmung der eigenen Stimme mit Induktiv-Ladetechnologie und Bluetooth®.

**JETZT KOSTENLOSES  
PROBETRAGEN!**



\*Aktion gültig bis zum 31.10.2018; solange der Vorrat reicht



**3 + 1 GRATIS\***

...beim Kauf von Hörgerätebatterien!



\*Pro Person nur ein Gutschein einlösbar; Aktion gültig bis 31.10.2018; solange der Vorrat reicht

Rudolf Bergmeister auf Platz 4 bei OÖ Senioren

## Mit 61 noch fest im Motocross-Sattel!



Seit 28 Jahren geht Rudolf Bergmeister immer mit der gleichen Nummer „15“ an den Start. Sein Motto: „Solange ich unter den ersten 15 bin, möchte ich mir diese Nummer behalten“. Der Motorsportler hat heuer alle Rennen der Saison bestritten und legte den 4. Platz in der Gesamtwertung der „Old Boys 50 - OÖ Motocross Cup“ hin.

Motocross ist nicht nur ein Sport, es ist eine Leidenschaft! Dieses Motto liebt und lebt Rudolf Bergmeister. „Damit ich fit bleibe, trainiere ich jedes Wochenende mit meiner Helten Yamaha 250“, so der Vorchdorfer

beim Exklusivgespräch mit dem VORchdorfer Tipp. Diese Fitness ist gefragt, denn der 61-jährige ging heuer für den HSV Wels (Team Helten) acht Mal an den Start und absolvierte mit konstanten Leistungen die Rennen.

### Erfahrung und Wertschätzung

In der Klasse der „Old Boys 50“ hat sich Bergmeister mit 25 Motocross-Kollegen gemessen. „Alle kennen sich seit Jahren und wir geben beim Rennen aufeinander Acht“, so der Rou-

Rudolf Bergmeister (61) bestritt mit seiner Yamaha 250 alle Läufe des OÖ Motocross Cup und landete in seiner Klasse auf dem 4. Platz.

tinier zum Thema Disziplin und Wertschätzung der Rennläufer untereinander. Der Tourkalender führte die Teilnehmer des OÖ Motocross Cup von Mai bis September kreuz und quer durch Ober- und Niederösterreich sowie ins bayerische und tschechische Grenzgebiet.

Seit 28 Jahren steigt der Vorchdorfer auf seine Yamaha und bestreitet die Rennen in souveräner Manier. Mit gleichbleibenden Ergebnissen punktete Bergmeister und landete am Schluss auf Platz 4. Er und ein weiterer Kollege seiner Klasse bestritten alle Rennen der Saison. „Dabei bin ich der Älteste in meiner Gruppe!“ lacht der gelernte Maurer. Wie lange er den Sport noch ausüben möchte, wird man sehen. „Hauptsache es ist ein Gaudi“, so der Vorchdorfer.

## Aigner fast Vizestaatsmeister



Foto: Daniel Fessl

Am Ende hat es nicht ganz gereicht, aber der Vorchdorfer Rallyefahrer Gerhard Aigner darf sich über seine erfolgreichste Saison freuen. Bei der letzten Rallye in Melk belegte er den fünften Platz und verpasste den Vizemeistertitel haarscharf. Sein Konkurrent Johannes Keferböck hatte zwar gleich viel Punkte, wurde jedoch dank eines Sieges bei der Gesamtliste auf Platz zwei gereiht.

## 120 Teilnehmer bei Feichtenberg-Trophy



120 Starter nahmen bei der Feichtenberg Trophy 2018 in den unterschiedlichsten Strecken teil. Tagesschnellster war Andreas Pröll mit 43:38 Minuten. 21 Kinder stellten sich der Kinderstrecke. Bei der Siegerehrung gab es für die kleinen Teilnehmer Urkunden, Medaillen sowie Schokolade. Wojciech Ulrich durfte sich darüber hinaus über ein Mountainbike freuen.

**ABFALLENTSORGUNG**  
**CONTAINERVERLEIH**

**KANALREINIGUNG**  
**GRUBENDIENST**

Zuverlässig, pünktlich, regional

**proUmwelt**  
DIENSTLEISTUNGEN FÜR EINE GESUNDE ERDE

# Theurwanger Schützen freuen sich über neues Heim Topinfrastruktur für Bundesliga-Leistungen

Nach dem Spatenstich im Vorjahr leisteten die Vereinsmitglieder des Schützenvereins Theurwang über 2500 ehrenamtliche Stunden. Seit kurzem können sie sich nun über ihr neues Schützenheim in der Fischböckau mit bester Ausstattung freuen. Die neue Heimstätte bietet beste Voraussetzungen für Leistungen auf Bundesliga-Niveau und ist auch als Teststätte für Hersteller interessant.



Beste Voraussetzungen für Training und Testing: Die Tiroler Firma „Umarex Sports“ testete für den Nachwuchs im neuen Heim.

Die Schützen aus Theurwang dürfen sich freuen. Seit kurzem trainieren sie auf 12 Ständen der Firma Meyton für die Teilnahme an Meisterschaften. Neben der Trainingsstätte dient das neue Vereinsheim auch als Treffpunkt für Jung und Alt. Das Vereinsleben wird hoch geschrieben und die Schützen sind immer offen für neue Gesichter.

### Professionelle Tests

Ende September testete das tiroler Unternehmen „Umarex Sports“ die neuesten Walther-Luftgewehre und Luftpistolen der Nachwuchsschützen im neuen Schützenheim. Bei dieser Gelegenheit konnten die Mitglieder ihre Sportgeräte checken und einen Munitionstest durchführen. Seitens

Gemeinde besuchten Bgm. DI Gunter Schimpl und Amtsleiter Mag. Matthäus Radner die Schützen beim Testtag.

### 10 Schützen für Bundesliga

Letzte Saison wurde voller Freude der 10. Platz in der Österreichischen Bundesliga belegt. In der Saison 2018/19 wollen die Theurwanger Schützen in das Viertelfinale der Playoffs durchstarten. Laut Oberschützenmeister und Trainer Michael Maier wurden die letzten zwei Jahre intensiv und mit individuellen Trainingsmethoden auf dieses Ziel hingearbeitet. Die Motivation sowie die Leistungen der nominierten 10 Schützen ist derzeit auf einem guten Weg.

Die Theurwanger Schützen wollen in den kommenden Ausscheidungsspielen die Bundesliga aufmischen.



## GEMMA MUSEUM SCHAUEN!

SAMSTAG

**10.11. TAG DER OFFENEN TÜR**  
10 BIS 15 UHR

MUSEUM DER REGION  
VORCHDORF KITZMANTELFABRIK



MUSEUM  
DER REGION  
VORCHDORF

**EINTRITT  
FREI!**

## GESUNDHEITS-TIPP



Mag. Albert Sprung

### Traditionelle Chinesische Medizin (TCM)

Die TUINA ist eine Massage und zählt neben der Akupunktur, Kräuterheilkunde, 5-Elemente-Ernährung, Qi Gong und Feng Shui zur TCM.

### TUINA hilft bei ...

- Kopf-Schmerzen
- Nacken-Schmerzen
- Schulter-Schmerzen
- Rücken-Schmerzen
- LWS-Schmerzen
- Ischias-Schmerzen
- Gelenksbeschwerden
- u.v.a.

### FASZIEN-TECHNIKEN

Die TUINA Massage bedient sich schon seit jeher verschiedener Techniken die auf die **FASZIEN** wirken.

**Verklebungen** werden gelöst, die **Durchblutung** gefördert, die **Selbstheilungskräfte** aktiviert und **Schmerzen** beseitigt bzw. gelindert.

### Begleitetes BASENFASZEN in der TUINA PRAXIS

Neben einer umfangreichen **Ernährungsberatung** bieten wir viele verschiedene **entschlackende Behandlungen** an, wie ...

- Leberwickel
- Cellulite-Wickel
- Ayurveda Öl-Massage
- Schröpfmassage
- Lymphdrainage
- Bürsten-Massage
- Kopf-, Bauch-, Fuß-Massage
- TUINA Massage

Zur **Terminvereinbarung** und bei Fragen kontaktieren Sie uns unter **07586 20629** oder unter **office@tuina.com**.

Weitere Infos und Tipps gibt's unter **www.tuina.com**

## TUINA PRAXIS

**MAG. ALBERT SPRUNG**

Tachlau 7, 4655 Vorchdorf

# Wir feiern 6. Geburtstag!

**piefke**  
SCHUHE, JEANS & MEHR

**20% GEBURTSTAGSRABATT AUF ALLES! \*)**  
\*) ausgenommen bereits reduzierte Ware. FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT!  
**Do 18. Okt. bis Sa 27. Okt.**

**DER PIEFKE - Ihr Schuhfachgeschäft im Zentrum - Lambacherstraße 11, 4655 Vorchdorf.**  
**www.derpiefke.at - Mo, Di, Do, Fr: 09 - 12 Uhr, 14:30 - 18 Uhr, Mi, Sa: 09 - 12 Uhr**



Im Bild von links sitzend: Rudolf Brunner, Elke Grosch, Filialdirektor Gerhard Lehner, MBA und Friederike Grundner. Stehend: Tina Weiss und Christoph Eigner.

## EINLADUNG ZUM REGIONALSPARTAG

Kommen Sie am 31. Oktober 2018 von 8 bis 16 Uhr in Ihre VKB-Bank Vorchdorf und profitieren Sie von speziellen Angeboten rund um Ihre Vorsorge. Neben attraktiven Sparideen warten maßgeschneiderte Vorsorgeprodukte auf Sie.

**VORSORGEN  
UND GEWINNEN!**  
vkb-bank.at/erntedank



4655 Vorchdorf  
Bahnhofstraße 7  
Telefon +43 7614 62 10-0  
[www.vkb-bank.at](http://www.vkb-bank.at)

**VKB | BANK**  
TEIL MEINES LEBENS.



## Einladung zum Weltspartag

Besuchen Sie uns am  
Weltspartag, 31. Oktober 2018.

Spartage  
29. u. 30. Oktober  
Weltspartag  
31. Oktober 2018

Wir haben von 7:45 - 17:00 Uhr  
durchgehend für Sie geöffnet.

Lassen Sie sich von uns an diesem Tag  
kulinarisch verwöhnen.

Bastelspaß für „Groß und Klein“



**SPARKASSE**   
Lambach

Filiale Vorchdorf